

**JP**

トラックシステム

1.25 ジョーカー 95  
トラック

**E**

Track Systems

1.25 JOKER 95



## レジェンド

## Legend

## コード操作の種類 / Types of Cord Operation

	ウォークアロングトラック / Walk-Along Track
	サイドコードオペレーション / Side Cord Operation
	ボトムコードオペレーション / Bottom Cord Operation
	インボードコードオペレーション / Inboard Cord Operation
	トップコードオペレーション / Top Cord Operation
	ダブルトップコードオペレーション / Double Top Cord Operation

## 外寸法&amp;重量 / Dimensions &amp; Weight

	長さ / Length
	巾 / Width
	高さ / Height
	カット長さ / Cut Length
	直径 / Diameter
	半径 / Radius
	厚み / Thickness
	重量 / Weight
	安全使用荷重 (SWBL) / Safe Working Load (SWL)
	ロール長 / Roll Lengths, Rope Lengths
	バトン間のセンターからの距離 / Pipe Batten Distance
	チューブモジュール長 / Tube Module Lengths
	最大スクリーン生地の中 / Max. Screen Surface Width
	スクリーン外寸法 (WxH) / Outside Screen Dimension (w x h)
	スクリーン内寸法 (WxH) / Inside Screen Dimension (w x h)
	リール巻 / Reel Winding
	スパン長 / Span Path
	サスペンション距離 / Suspension Distance

## モーター / Motors

	ウォークアロング / Walk-Along
	マニュアルオペレーション / Manual Operation
	トラックドライブ / TRAC-DRIVE
	フリクションドライブ / FRICTION-DRIVE
	溝付ベルト / Tooth Belt
	チェーンドライブ / Chain Drive

## その他 / Other

	色 / Colours
	幕スピード / Curtain Speed
	牽引力 / Traction Force
	昇降スピード / Lifting Speed
	梱包単位 / Packing Unit
	インフォメーション / Information
	パワー / Power
	フロントプロジェクション / Front Projection
	リアプロジェクション / Rear Projection
	視野角度 / Viewing Angle in Degrees
	水平でのゲイン (DIN 19045) / Gain (DIN 19045), horizontal
	材質 / Material
	防火性能 / Flame Retardant Classification
	音響鑑定書有 / Acoustic Certificate Available
	請負業者の数 / Number of Contactors
	デューティーサイクル (短間隔、一定荷重) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	2層の保護ボックス有 / With Protective Box, two layers
	2層の保護ボックス無し / Without Protective Box, two layers
	モーター電圧 / Motor Voltage



## コンパクト、静音、ヘビーデューティトラックシステム

### Compact, Silent, Heavy Duty Track System

ジョーカー95は、中規模から重量級の舞台幕や舞台背景幕への使用向きカーテントラックシステムです。

使用の応用分野:

- 重量があり非常に丈がある舞台幕、舞台装置やパネル
- 劇場での演目やツアー公演
- 自動化された舞台背景

設置方法:

- 天井への直接取付
- トラスやバトンへの使用のためのフックランプでの取付
- 壁面へのブラケット使用での取付

カーテントラック使用オプション:

- ウォークアロングトラック
- サイドコードオペレーション
- ボトムコードオペレーション
- トップコードオペレーション
- ダブルトップコードオペレーション

Gフレーム54コントロールシステム付の電動操作オプション(スピードを固定したり様々な調整が可能です)

- ウォークアロングトラック用にフリクションドライブが使用可能です。
- サイドコード、ボトムコード、トップコードではトラックドライブが使用可能です。

イメージ:

- 1 トラック断面図
- 2 プレツアートミュージアム (PAMM) での使用写真フロリダ州 マイアミ / USA

JOKER 95 is a curtain track system for medium and heavy duty curtains and scenery.

Fields of application:

- Heavy and extremely high curtains, set pieces and props.
- Repertoire theatre and touring productions.
- Automated scenery.

Installation:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on trusses and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Bottom cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

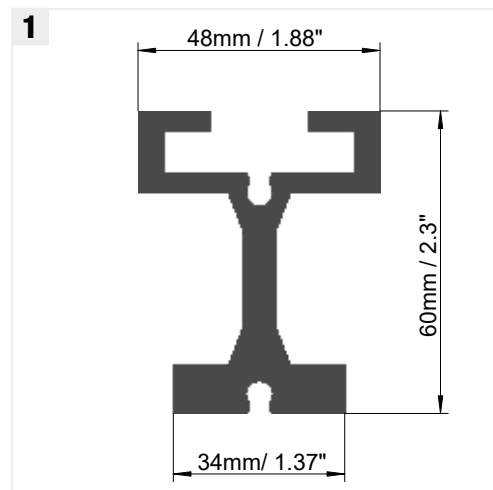
- FRICTION-DRIVE for walk along tracks.
- TRAC-DRIVE for side cord, bottom cord and top cord operation.

Images:

- 1 Track section.
- 2 Perez Art Museum (PAMM) Miami, Florida / USA

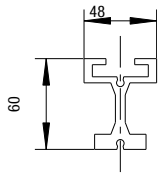


JOKER 95

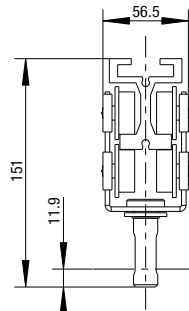


# 寸法詳細

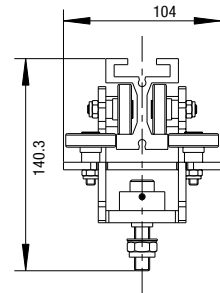
## Dimensioning



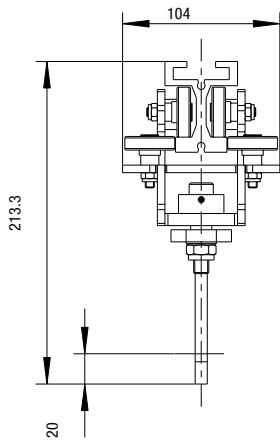
JOKER 95



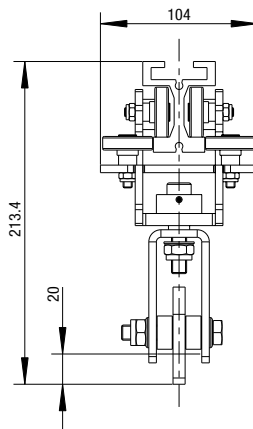
2車カーテンランナー=LW /  
2-Wheel Curtain Runner = LW



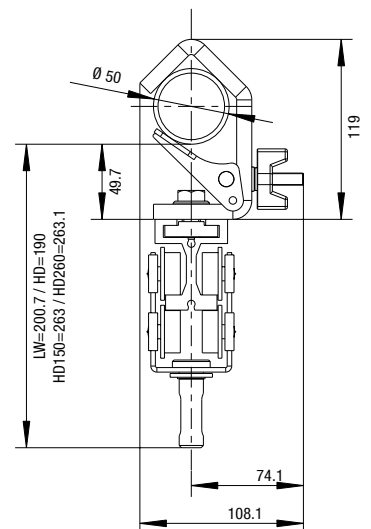
HDキャリア=HD /  
HD Carrier = HD



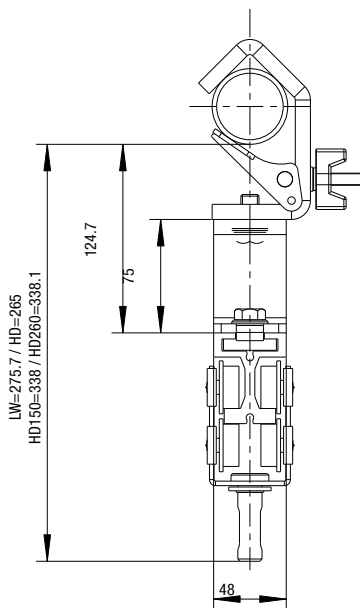
ダブルヘビーデューティーキャリア150=HD150 /  
Double Heavy Duty Carrier 150 = HD150



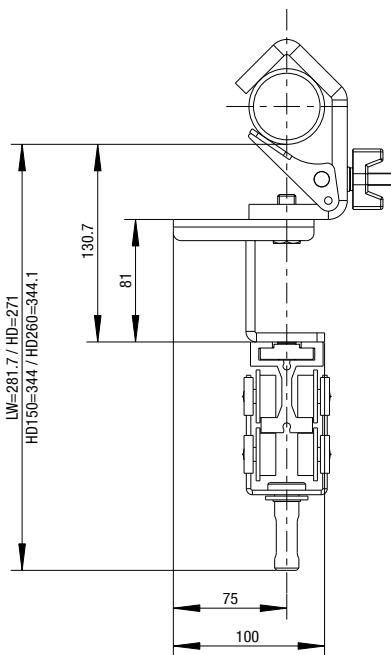
フォーホールドヘビーデューティーキャリア260=HD260  
/ Fourfold Heavy Duty Carrier 260 = HD260



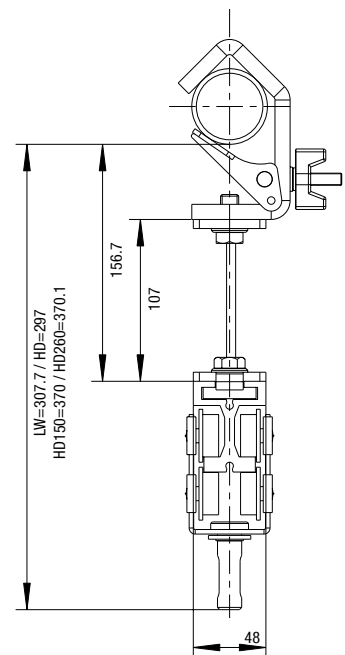
直接トラック取付 / Direct track mounting



サイドコードオペレーション / Side Cord Operation



トップコードオペレーション / Top Cord operation



ダブルトップコードオペレーション  
/ Double Top Cord Operation

全てのサイズはmmになります。 / All dimensions in mm



## リファレンス

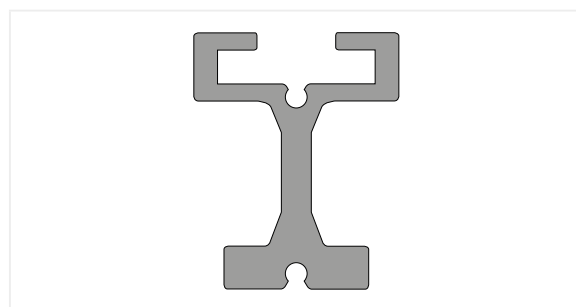
### References













//Photo: ニック バグリアンテ / ペレッツアートミュージアム マイアミ (PAMM) - マイアミ, フロリダ (USA) / 音響吸収カーテン付ジョーカー-95モーター式トラックシステム

## テクニカルデータ

### Technical Data



色 / Colours		黒或いはアルマイトシルバー / Black or anodized silver
重量 / Weight		2,520 g/lfm (1.6 lbs/ft)
レール長 / Length of Section		最大6.0 m (19'8")
最小カーブ半径 / Min. Curve Radius		2.0 m (6'7")
二車カーテンランナー / 2-Wheel Curtain Runner		20 kg (44 lbs)
リアフォールドランナー / Rear-Fold Runner		20 kg (44 lbs)
マスターランナー / Master Runner		30 kg (66 lbs)
ヘビーデューティランナー / Heavy Duty Runner		80 kg (176 lbs)
ダブルヘビーデューティランナー150 / Double Heavy Duty Carrier 150		150 kg (331 lbs)
クワトロヘビーデューティランナー260 / Fourfold Heavy Duty Carrier 260		260 kg (573 lbs)



ケースごとに静解析いたします。吊り下げポイント間の距離にご注意ください / Static analysis from case to case. Note distances between suspension points.





## 安全使用荷重SWL

### Safe Working Load SWL

安全係数3に基づくすべての値

All values based on a safety coefficient of 3.

#### 1.25 ジョーカー-95 スロットナット:3125 0151 / With Slot Nut: 3125 0151

吊り点間隔 / Suspension Distance [m]	点荷重 / Point load [kg]	線荷重 / Line load q [kg/m]	等分布荷重 / Uniformly distributed load F [kg]	
2.00 m (6.6')	67 kg (148 lbs)	36 kg/m (24.2 lbs/ft)	108 kg (238 lbs)	
1.75 m (5.7')	97 kg (214 lbs)	44 kg/m (29.6 lbs/ft)	110 kg (243 lbs)	
1.50 m (4.9')	101 kg (223 lbs)	55 kg/m (37.0 lbs/ft)	110 kg (243 lbs)	
1.25 m (4.1')	101 kg (223 lbs)	74 kg/m (49.7 lbs/ft)	111 kg (245 lbs)	
1.00 m (3.3')	101 kg (223 lbs)	111 kg/m (74.6 lbs/ft)	111 kg (245 lbs)	
0.50 m (1.6')	101 kg (223 lbs)	222 kg/m (149.2 lbs/ft)	111 kg (245 lbs)	

#### 1.25 ジョーカー-95 ヘビーデューティースロットナット:3125 0161 / With Heavy Duty Slot Nut: 3125 0161

吊り点間隔 / Suspension Distance [m]	点荷重 / Point load [kg]	線荷重 / Line load q [kg/m]	等分布荷重 / Uniformly distributed load F [kg]	
2.00 m (6.6')	67 kg (148 lbs)	36 kg/m (24.2 lbs/ft)	108 kg (238 lbs)	
1.75 m (5.7')	97 kg (214 lbs)	62 kg/m (41.7 lbs/ft)	155 kg (342 lbs)	
1.50 m (4.9')	151 kg (333 lbs)	121 kg/m (81.3 lbs/ft)	242 kg (534 lbs)	
1.25 m (4.1')	206 kg (454 lbs)	240 kg/m (161.3 lbs/ft)	360 kg (794 lbs)	
1.00 m (3.3')	309 kg (681 lbs)	361 kg/m (242.6 lbs/ft)	361 kg (796 lbs)	
0.50 m (1.6')	328 kg (723 lbs)	721 kg/m (484.5 lbs/ft)	361 kg (796 lbs)	

## ランナー概要

### Overview of Runners

#### 1 ニ車カーテンランナー

- ウォークアロングトラック、サイドコードオペレーション、ボトムコードオペレーション、トップコードオペレーション、ダブルトップコードオペレーションに使用できません。
- 収納時の音を軽減するためのラバーバンパー付スチールボディ
- 音をするのをを最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた2つのボールレースを安定化させる2つの接触フランチ付き車輪
- 360°回転するスイベルに舞台幕を取り付けます。
- 収納時の畳み巾は40mmです。

#### 1 2-Wheel Curtain Runner

- Walk Along Track, Side Cord Operation, Bottom Cord Operation, Top Cord Operation, Double Top Cord Operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 2 ball raced stabilizing and 2 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel.
- Bunched length optimized to 40 mm in stowage.

1



#### 2 リアフォールドランナー

- ボトムコードオペレーション用
- オープン時に舞台袖方向に幕を折りたたむリアフォールドタグが付属
- 収納時の音を軽減するためのラバーバンパー付スチールボディ
- 音をするのをを最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた2つのボールレースを安定化させる2つの接触フランチ付き車輪
- 360°回転するスイベルに舞台幕を取り付けます。
- 収納時の畳み巾は50mmです。

#### 2 Rear-Fold Runner

- Bottom Cord Operation.
- Rear fold tag for off-stage stacking when opening.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 2 ball raced stabilizing and 2 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel.
- Bunched length optimized to 50 mm in stowage.

2



#### マスターランナー

- ウォークアロングトラック
- サイドコードオペレーション
- ボトムコードオペレーション
- トップコードオペレーション
- ダブルトップコードオペレーション

- 収納時の音を軽減するためのラバーバンパー付スチールボディ
- 音をするのをを最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースを安定化させる4つの接触フランチ付き車輪
- 舞台幕はセンターの取付穴に取付られます。
- 収納時長さは127mm。
- 代表的なタイプのコード操作用にロープ取付金具を含みます。

i 交差アーム、リミットスイッチアーム或いは両方のコンビネーション付の他のタイプもご提供いたします。

#### Master Runner

- Walk Along Track.
- Side Cord Operation.
- Bottom Cord Operation.
- Top Cord Operation.
- Double Top Cord Operation.

- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Incl. cord mount for respective type of cord operation.

i Other types available with overlap arm, limit switch arm or a combination of both.

3



4



5



6



7







## ランナー概要

### Overview of Runners

#### ヘビーデューティーランナー

- 8** ウォークアロングトラック
- 9** サイドコードオペレーション
- 10** トップコードオペレーション
- 11** ダブルトップコードオペレーション

- スチールボディ
- ブロークンホイールリテイナーを含みます。
- 頑丈で長持ちするブルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪
- M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時長さは127mm。
- 代表的なタイプのコード操作用にロープ取付金具を含みます。

**i** 交差アーム、リミットスイッチアーム或いは両方のコンビネーション付の他のタイプもご提供いたします。

#### Heavy Duty Runner

- 8** Walk Along Track.
- 9** Side Cord Operation.
- 10** Top Cord Operation.
- 11** Double Top Cord Operation.

- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vullkolan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.
- Incl. cord mount for respective type of cord operation.

**i** Other types available with overlap arm, limit switch arm or a combination of both.

#### ダブルヘビーデューティーランナー150

- 12** ウォークアロングトラック
- 13** サイドコードオペレーション
- 14** トップコードオペレーション
- 15** ダブルトップコードオペレーション

- スチールボディ
- ブロークンホイールリテイナーを含みます。
- 頑丈で長持ちするブルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪
- 負荷への耐久性のある16mmと22mmの穴あきの取付プレート
- 収納時長さは354mm。
- 代表的なタイプのコード操作用にロープ取付金具を含みます。

**i** 交差アーム、リミットスイッチアーム或いは両方のコンビネーション付の他のタイプもご提供いたします。

#### Double Heavy Duty Carrier 150

- 12** Walk Along Track.
- 13** Side Cord Operation.
- 14** Top Cord Operation.
- 15** Double Top Cord Operation.

- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vullkolan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole Ø 16 und 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.
- Incl. cord mount for respective type of cord operation.

**i** Other types available with overlap arm, limit switch arm or a combination of both.



## ランナー概要

### Overview of Runners

#### クワトロヘビーデューティーランナー 260

- 16 ウォークアロングトラック
- 17 サイドコードオペレーション
- 18 トップコードオペレーション
- 19 ダブルトップコードオペレーション

- スチールボディ
- ホイールリテーナーを含みます。
- ヘビーデューティービーと耐久性があるブルコランタイヤを備えた4つのボールレース安定化させ4つの接触フランジ付き車輪
- 負荷への耐久性のある16mmと22mm $\emptyset$ の穴あきの取付プレート
- 収納時長さは718mm。
- 代表的なタイプのコード操作用にロープ取付金具を含みます。

**i** 交差アーム、リミットスイッチアーム或いは両方のコンビネーション付の他のタイプもご提供いたします。

#### Fourfold Heavy Duty Carrier 260

- 16 Walk Along Track.
- 17 Side Cord Operation.
- 18 Top Cord Operation.
- 19 Double Top Cord Operation.

- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\emptyset$  16 und 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.
- Incl. cord mount for respective type of cord operation.

**i** Other types available with limit switch arm.



//Photo: ゲレッツ社 / セイントブレックスクラシックス2012 - セイントブレックス (スイス) / 音響吸収幕とモーター駆動ジョーカー95トラックシステム



## サスペンション概要

### Overview of Abhängungen

	長さ / Length	型番	ウォークアラウンドトラック / Walk Along Track	サイドコードオペレーション / Side Cord Operation	ボトムコードオペレーション / Bottom Cord Operation	トップコードオペレーション / Top Cord Operation	ダブルトップコードオペレーション / Double Top Cord Operation
<b>壁面ブラケット150,250,380 / Wall Mount Bracket 150, 250 and 380</b>							
	150 mm	<b>3125 8061</b> <b>3125 8062</b>	○		○		
	250 mm	<b>3125 8071</b> <b>3125 8072</b>	○		○		
	380 mm	<b>3125 8081</b> <b>3125 8082</b>	○		○		
<b>壁面ブラケット150,250,380 / Wall Mount Bracket 150, 250 and 380</b>							
	150 mm	<b>3100 8061</b> <b>3100 8062</b>		○		○	○
	250 mm	<b>3100 8071</b> <b>3100 8072</b>		○		○	○
	380 mm	<b>3100 8081</b> <b>3100 8082</b>		○		○	○
		<b>3125 8041</b>		○			
		<b>3125 8031</b>				○	
		<b>3125 8051</b>					○

## ウォークアロングトラック Walk Along Track

ウォークアロングトラックは、ロープ操作或いは他のドライブユニットなしのトラックシステムです。

可動する部分は、直接手動で操作されます。これは、以下のものを動かすには最も簡単な方法です。  
例) 舞台幕、背景要素、写真機材、映画撮影機材、照明器具或いはジョーカー-95に沿ったアクセサリー

ウォークアロングトラックは、シングル或いはダブルトラックにて設置されます。

Walk along tracks are all track systems without cord operation or other drive unit. The moving parts are operated directly by hand.

This is the easiest way to move e.g. curtains, scenery elements, photographic, cinematographic and lighting fixtures or other accessories along a JOKER 95 track.

Walk along tracks may be installed as single or double track systems.



**3125 0011**  
トラックジョイントセット /  
Track Splice



**3125 101-**  
直線トラック黒或いはアル  
マイトシルバー /  
Track, straight, black or  
clear anodized



**3125 0111**  
エンドストップ / End Stop



**3125 0031**  
二車カーテンランナー /  
2-Wheel Curtain Runner



**3125 0061**  
交差アーム付マスターラン  
ナー / Master Runner with  
overlap arm



**3125 0141**  
 ターンインスロットナット  
 (表示なし) / Turn-in slot  
 nut (not shown)



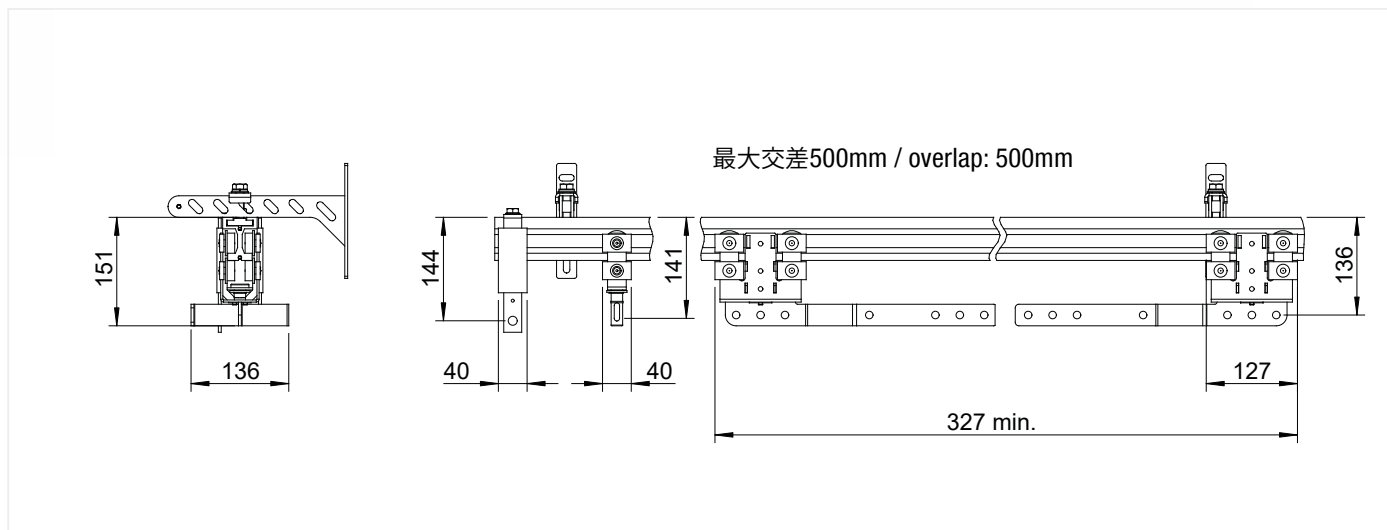
**3125 8071**  
 壁面取付ブラケット250 /  
 Wall Mount Bracket 250

**操作方法 /  
 Methods of Operation**



可能な操作方法の詳細は、適切な製品をナビゲートして選択するのに役立ちます。使用法により、他の種類のモーターを使用することもできます。

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



## サイドコードオペレーション Side Cord Operation

サイドコードオペレーションは、直線トラックに使用されます。特にクリアランスが低い場合、またはすべての取り付け高さを超えている場合、例えばトップコードで操作するシステムが必要です。

サイドコードオペレーションは、コード操作システムを導入し、実現するには最適な方法です。

ご注意ください:

- 直線シングルトラックのみ最大12mの長さの用途向きです。
- 舞台幕のセンター交差は50cmまで可能です。交差アームを使用します。

Side cord operation is used with straight track systems. Especially if lower clearance and or overall mounting height as with e.g. top cord operated systems is required.

Side cord operation systems are the easiest way to realize and install worthy cord operated systems.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40').
- A center overlap of the curtain up to 50 cm (20") is possible by using overlap arms.



**3125 4071**  
サイドコードガイド /  
Lateral Cord Guide



**3125 101-**  
直線トラック黒或いはアル  
マイトシルバー /  
Track, straight, black or  
clear anodized



**3125 0191**  
リターンプーリー /  
Return Pulley



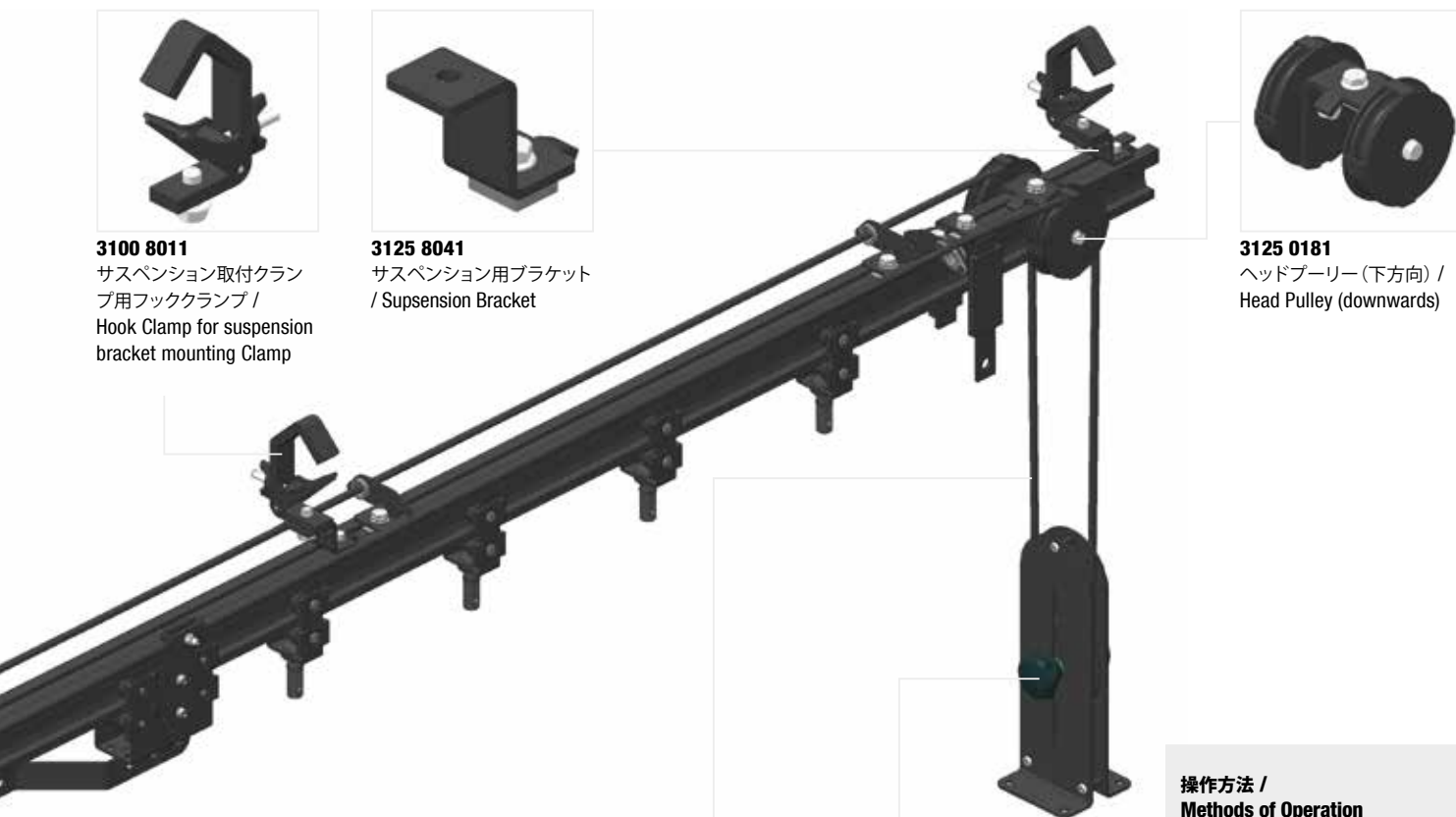
**3125 0111**  
エンドストップ / End stop



**3125 0031**  
二車カーテンランナー /  
2-Wheel Curtain Runner



**3125 4021**  
交差アーム付マスターラ  
ンナー /  
Master Runner with Overlap  
Arm



**3100 8011**  
サスペンション取付クラン  
プ用フッククランプ /  
Hook Clamp for suspension  
bracket mounting Clamp

**3125 8041**  
サスペンション用ブラケット  
/ Suspension Bracket

**3125 0181**  
ヘッドプーリー (下方向) /  
Head Pulley (downwards)



**4104 1182**  
8mm $\varnothing$ ポリエステルロープ /  
Polyester Rope  $\varnothing$  8 mm



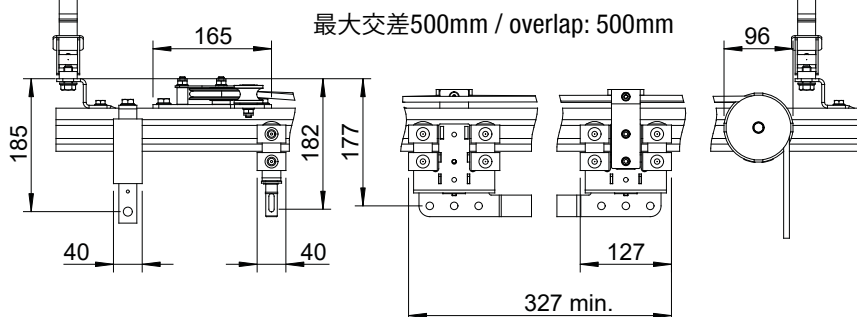
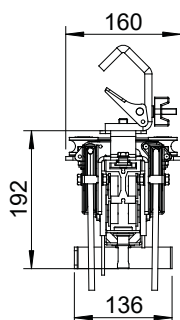
**3100 7071**  
フロアプーリー180 /  
Floor Pulley 180

**操作方法 /  
Methods of Operation**



可能な操作方法の詳細は、適切な製品をナビゲートして選択するのに役立ちます。使用法により、他の種類のモーターを使用することもできます。

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



## ボトムコードオペレーション Bottom Cord Operation

ボトムコードオペレーションは、直線シングルトラックに使用されます。操作コードは、リターンプーリーとコードガイドを介してトラックに沿って走り、ヘッドプーリー（下方向）を使用してオペレーターの位置まで運ぶことができます。

コンポーネントをサポートするすべてのトラックは、コードの力の方向と大きさに対応できるように選択する必要があります。

ボトムコードオペレーションは、リアフォールド操作にも使用されます。舞台幕はステージの袖側の位置で積み重ねられ、舞台幕またはペイント/プリントされた背景幕は、完全に開くまで外観を維持できます。

Bottom cord operation is used on straight, single track systems. The operating cord runs along the track via return pulley as well as cord guide and may be brought to the operators position with the head pulley (downwards).

All track supporting components have to be chosen to be able to accommodate for the direction and magnitude of the cord's forces.

Bottom cord operation is also used for rear fold operation.

The curtain begins to stack in the off-stage position allowing the curtain or painted/printed prop to keep its intended look until fully open.



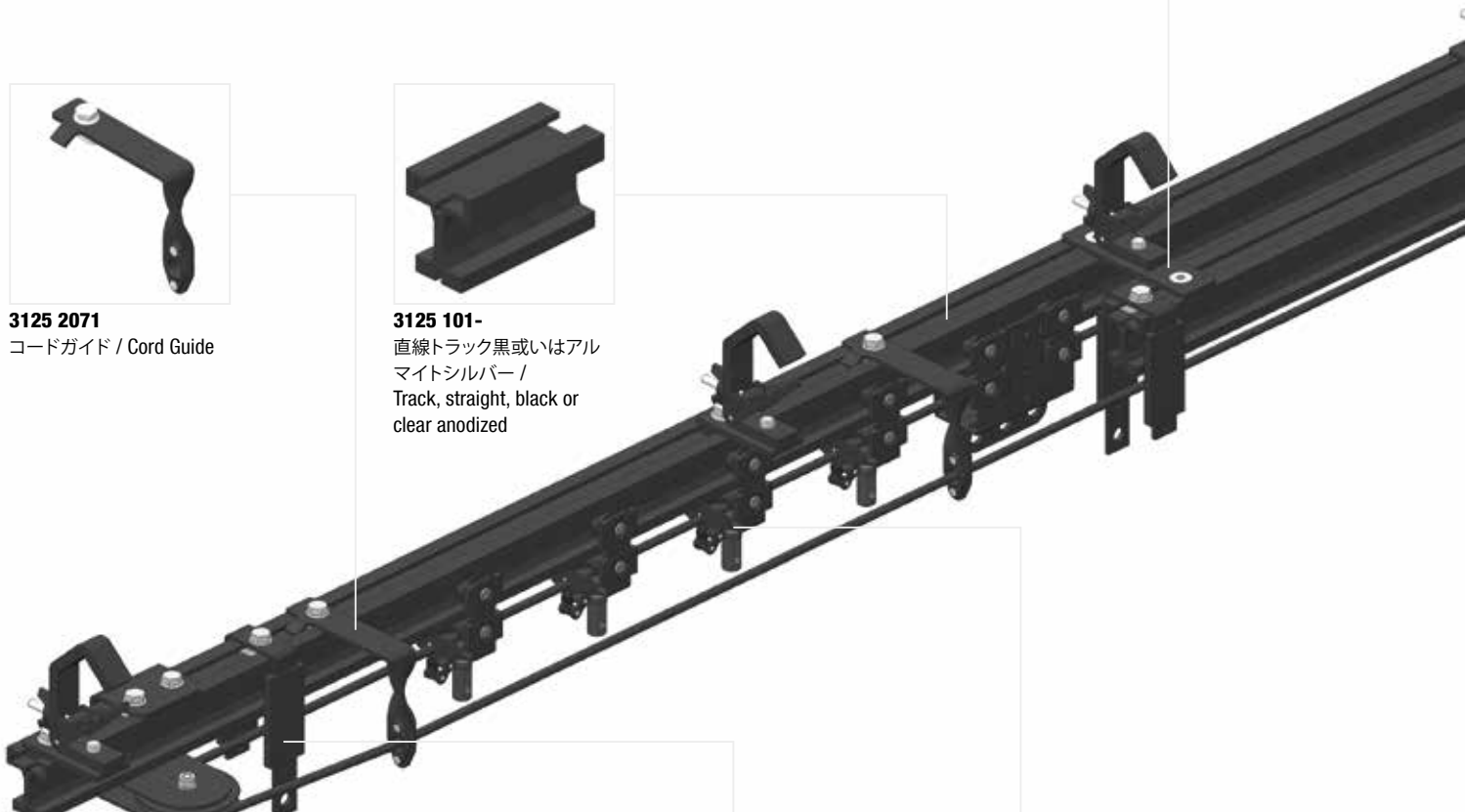
**3125 0131**  
交差ブラケット /  
Center Overlap Bracket



**3125 2071**  
コードガイド / Cord Guide



**3125 101-**  
直線トラック黒或いはアル  
マイトシルバー /  
Track, straight, black or  
clear anodized



**3125 2041**  
リターンプーリー /  
Return Pulley

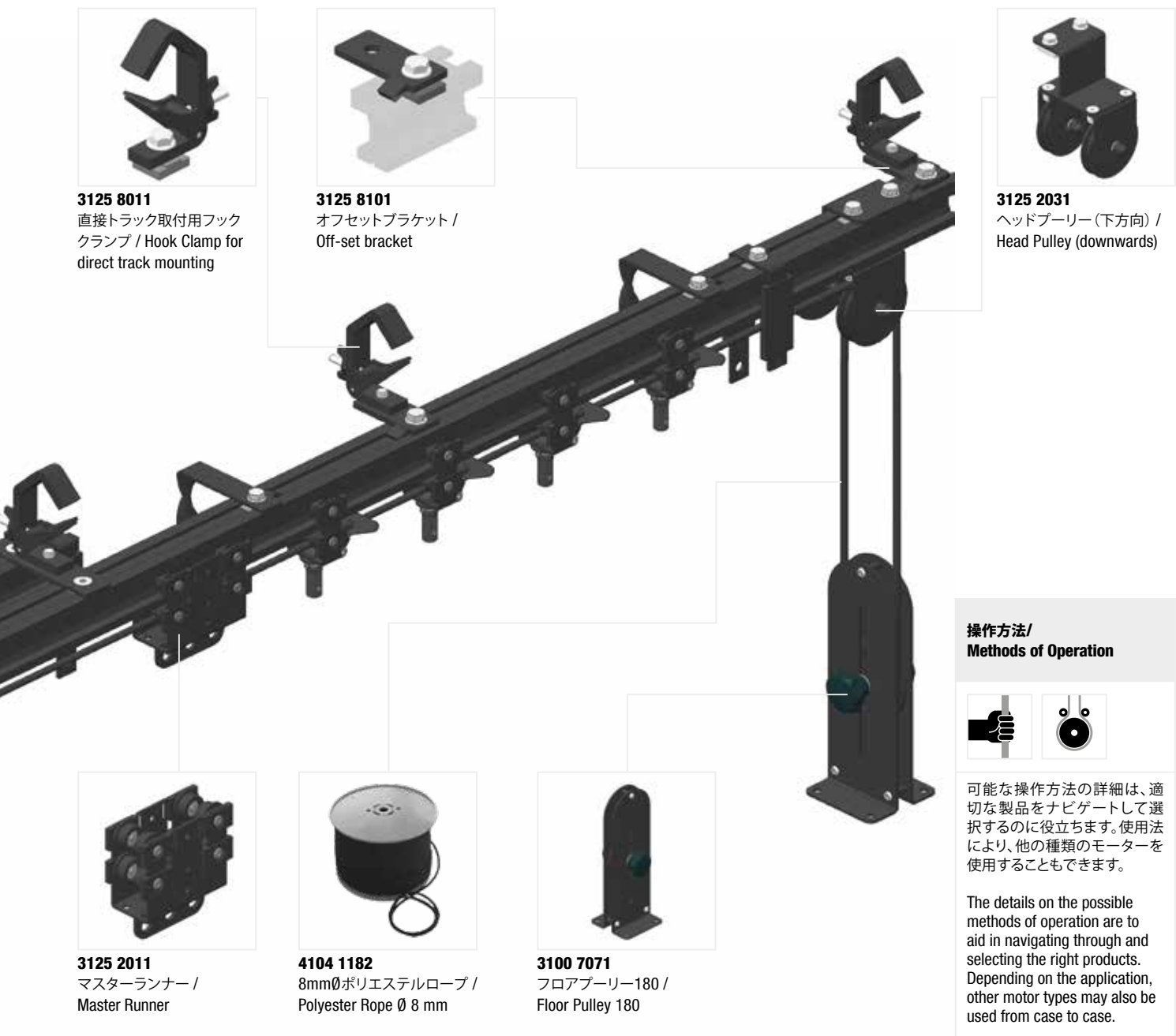


**3125 0111**  
エンドストップ / End Stop



**3125 2051**  
リアフォールドランナー /  
Rear-Fold Runner





**3125 8011**  
直接トラック取付用フック  
クランプ / Hook Clamp for  
direct track mounting

**3125 8101**  
オフセットブラケット /  
Off-set bracket

**3125 2031**  
ヘッドプーリー(下方向) /  
Head Pulley (downwards)



**3125 2011**  
マスターランナー /  
Master Runner



**4104 1182**  
8mmφポリエステルロープ /  
Polyester Rope  $\phi$  8 mm



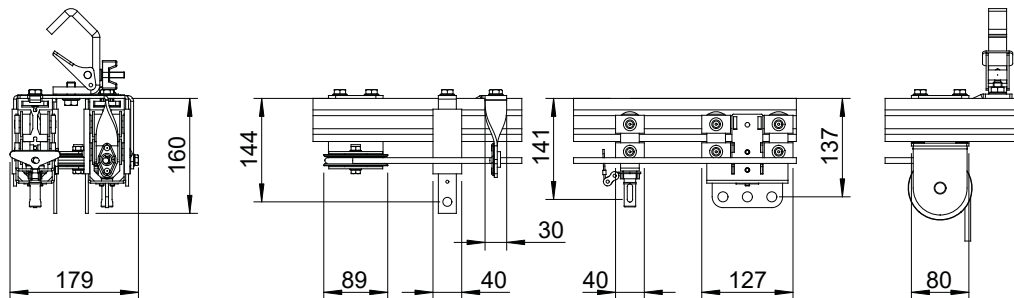
**3100 7071**  
フロアプーリー180 /  
Floor Pulley 180

**操作方法 /  
Methods of Operation**



可能な操作方法の詳細は、適切な製品をナビゲートして選択するのに役立ちます。使用法により、他の種類のモーターを使用することもできます。

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



## トップコードオペレーション Top Cord Operation

トップコードオペレーションは、シングル、またはダブルのトラックだけでなく、ほぼすべての長さで個別に曲げられた形状での操作するのに非常に適しています。

操作コードはレールの上を走っています。たわみはロープガイドにより防止されています。

上部のコード操作システムは、手で駆動することもゲリッツ社トラックドライブモーターにて自動化することもできます。

Top cord operation suits very well to realize straight, single or double tracks as well as individually bended shapes in almost any length.

The operating cord runs above the track. Slack is prevented by rope guides.

Top cord operated systems may be manually driven as well as automated with Gerriets TRAC DRIVE motors.



**3125 0131**  
交差ブラケット /  
Center Overlap Bracket



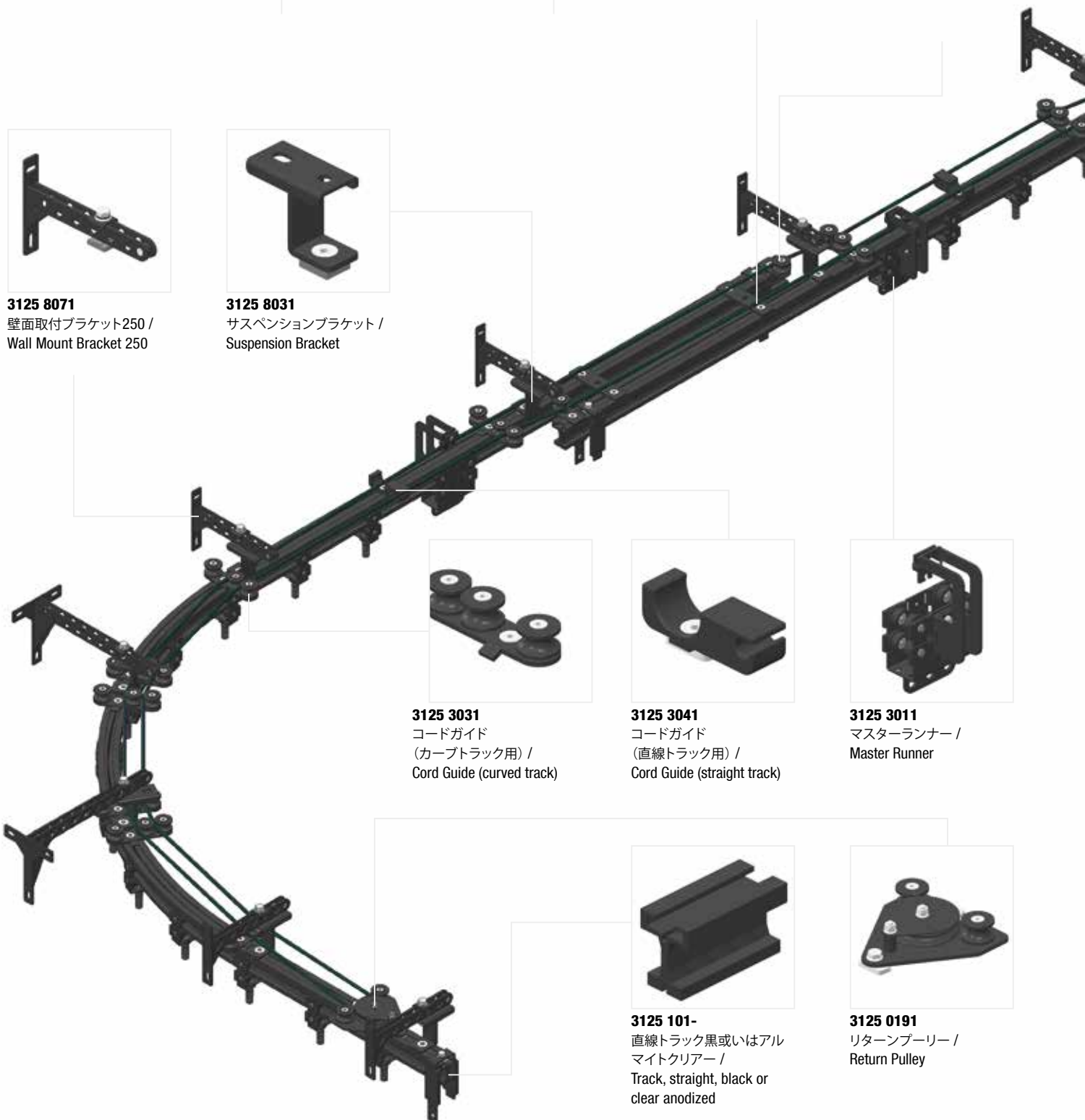
**3125 3071**  
交差コードガイド /  
Overlap cord guide



**3125 8071**  
壁面取付ブラケット250 /  
Wall Mount Bracket 250



**3125 8031**  
サスペンションブラケット /  
Suspension Bracket



**3125 3031**  
コードガイド  
(カーブトラック用) /  
Cord Guide (curved track)



**3125 3041**  
コードガイド  
(直線トラック用) /  
Cord Guide (straight track)



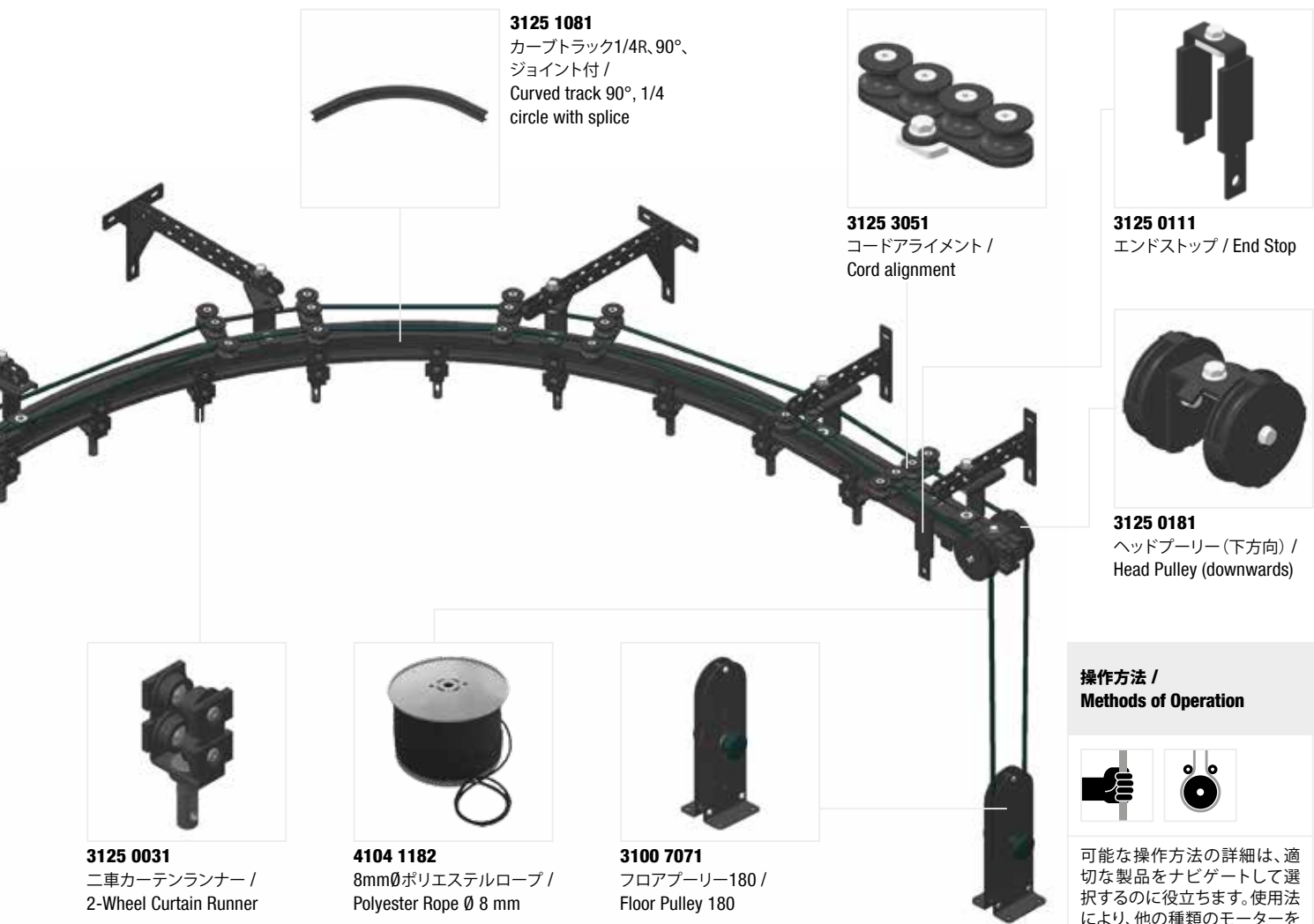
**3125 3011**  
マスターランナー /  
Master Runner



**3125 101-**  
直線トラック黒或いはアル  
マイトクリアー /  
Track, straight, black or  
clear anodized



**3125 0191**  
リターンプーリー /  
Return Pulley



**3125 1081**  
カーブトラック1/4R、90°、  
ジョイント付 /  
Curved track 90°, 1/4  
circle with splice



**3125 3051**  
コードアライメント /  
Cord alignment



**3125 0111**  
エンドストップ / End Stop



**3125 0181**  
ヘッドプーリー (下方向) /  
Head Pulley (downwards)



**3125 0031**  
二車カーテンランナー /  
2-Wheel Curtain Runner



**4104 1182**  
8mmØポリエステルロープ /  
Polyester Rope Ø 8 mm



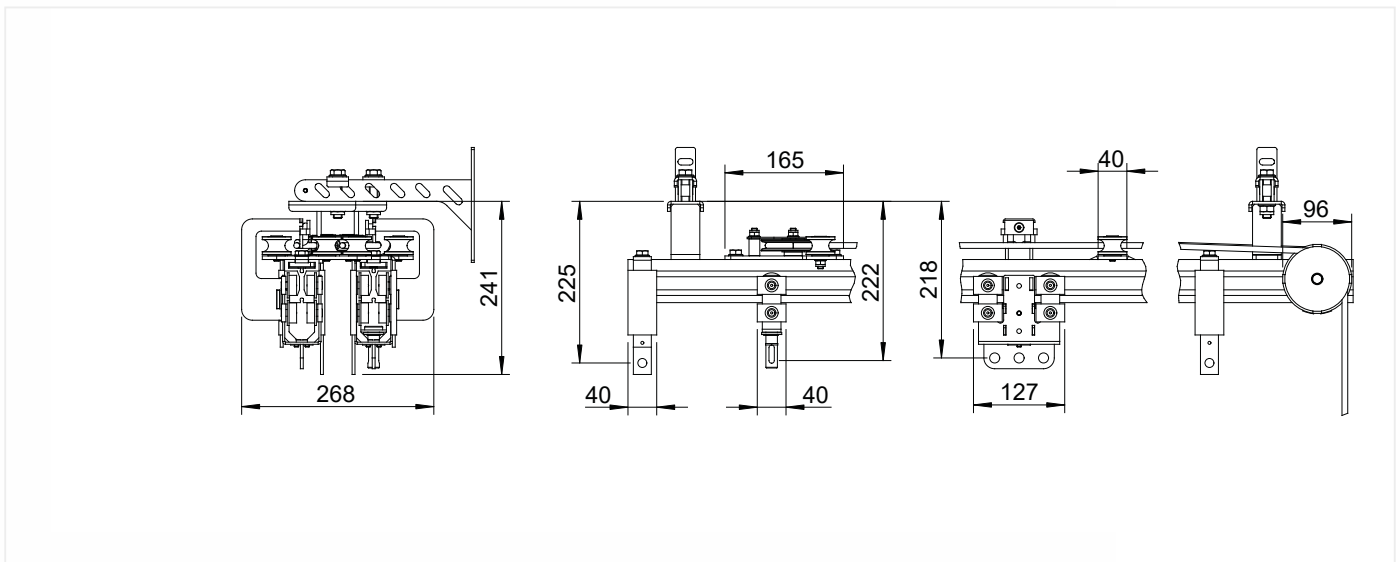
**3100 7071**  
フロアプーリー-180 /  
Floor Pulley 180

**操作方法 /  
Methods of Operation**



可能な操作方法の詳細は、適切な製品をナビゲートして選択するのに役立ちます。使用法により、他の種類のモーターを使用することもできます。

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



## ダブルトップコードオペレーション Double Top Cord Operation

ダブルトップコードオペレーションは、トップコードの操作に基づいて開発され、ストレートで個別に形成されたシングルトラックを実現するのに非常に適しています。

1つのトラックで独立して動く2つのコードドライブは、マスターランナーの個別の動きを可能にします。

このコード操作により、舞台幕のセクションや背景幕の要素を異なる速度でシフトしたり、非対称な額縁幕を動かしたり、またはフラットやひだ付き舞台幕の動きを単一のトラック内で移動したりすることができます。

操作コードはレールの上を走ります。たるみのリスクは、ロープガイドによって防止されます。

ダブルトップコード操作システムは、手動で駆動することもできます。また2台のゲリッツ社トラックドライブモーターにて自動化することもできます。

The double top cord operation was developed based on top cord operation and suits very well to realize straight and individually shaped single tracks.

Two cord drives operating independently on one track allow individual movement of master runners.

This cord operation permits to shift curtain sections or scenery elements with different speed and/or travel on one single track as e.g. with asymmetrical passepartouts or for flat and pleated curtain movement.

The operating cords run above the track. The risk of slack is prevented by rope guides.

Double top cord operated systems may be manually driven as well as automated with two Gerriets TRAC DRIVE motors.



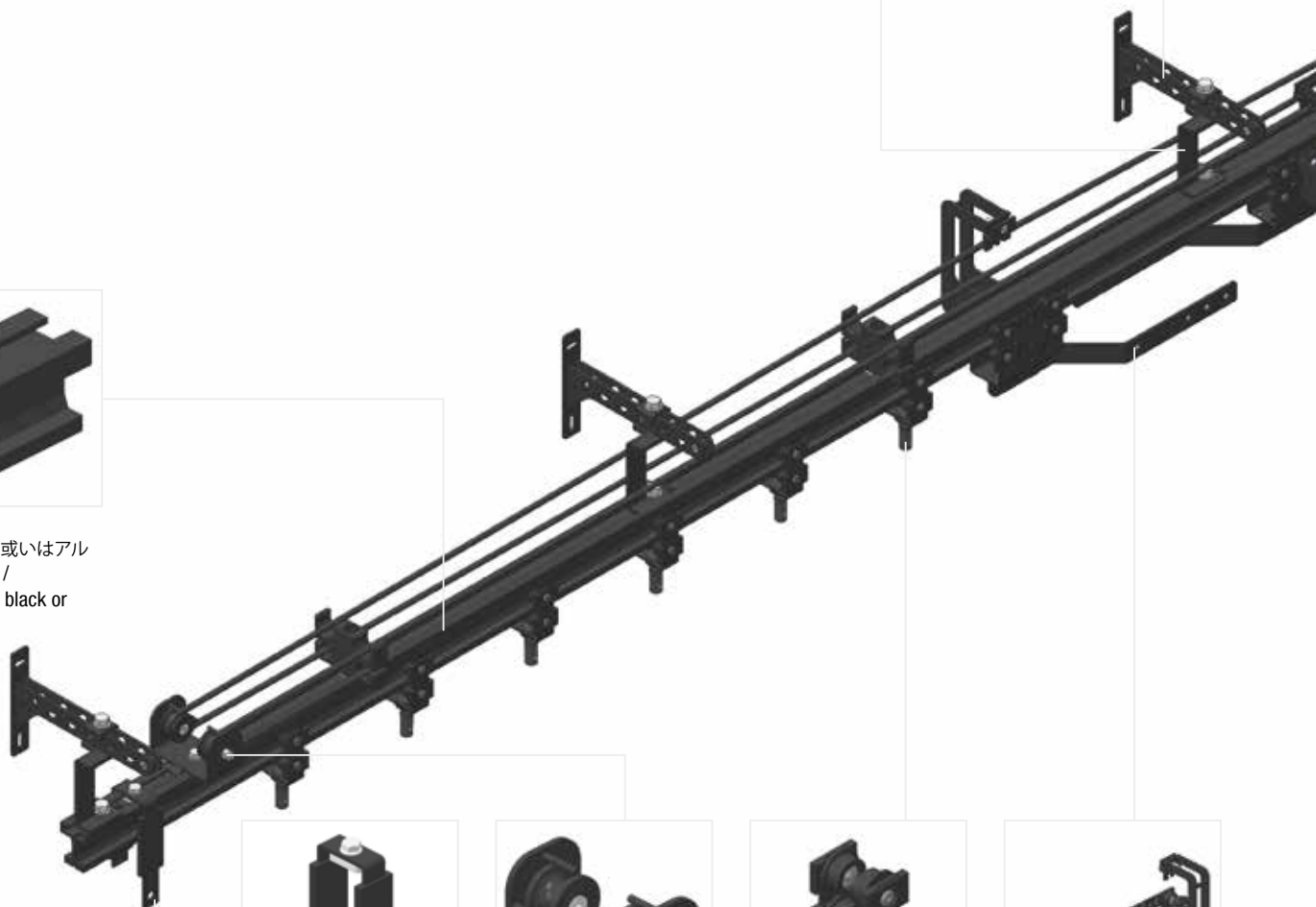
**3125 8051**  
サスペンションブラケット /  
Suspension Bracket



**3125 8071**  
壁面取付ブラケット250 /  
Wall Mount Bracket 250



**3125 101-**  
直線トラック黒或いはアル  
マイトクリアー /  
Track, straight, black or  
clear anodized



**3125 0111**  
エンドストップ / End Stop



**3125 5101**  
リターンプーリー /  
Return Pulley



**3125 0031**  
二車カーテンランナー /  
2-Wheel Curtain Runner



**3125 5021**  
交差アーム付マスターラ  
ンナー /  
Master Runner with Overlap  
Arm



**3125 5081**  
コードガイド  
(直線トラック用) /  
Cord Guide (straight track)



**3125 1081**  
カーブトラック1/4R、90°、ジ  
ョイント付 / Curved track  
90°, 1/4 circle with splice



**3125 5071**  
コードガイド  
(カーブトラック用) /  
Cord Guide (curved track)



**3125 5091**  
ヘッドプーリー(下方向) /  
Head Pulley (downwards)



**4104 1182**  
8mm $\varnothing$ ポリエステルロープ /  
Polyester Rope  $\varnothing$  8 mm



**3100 7071**  
フロアプーリー180 /  
Floor Pulley 180

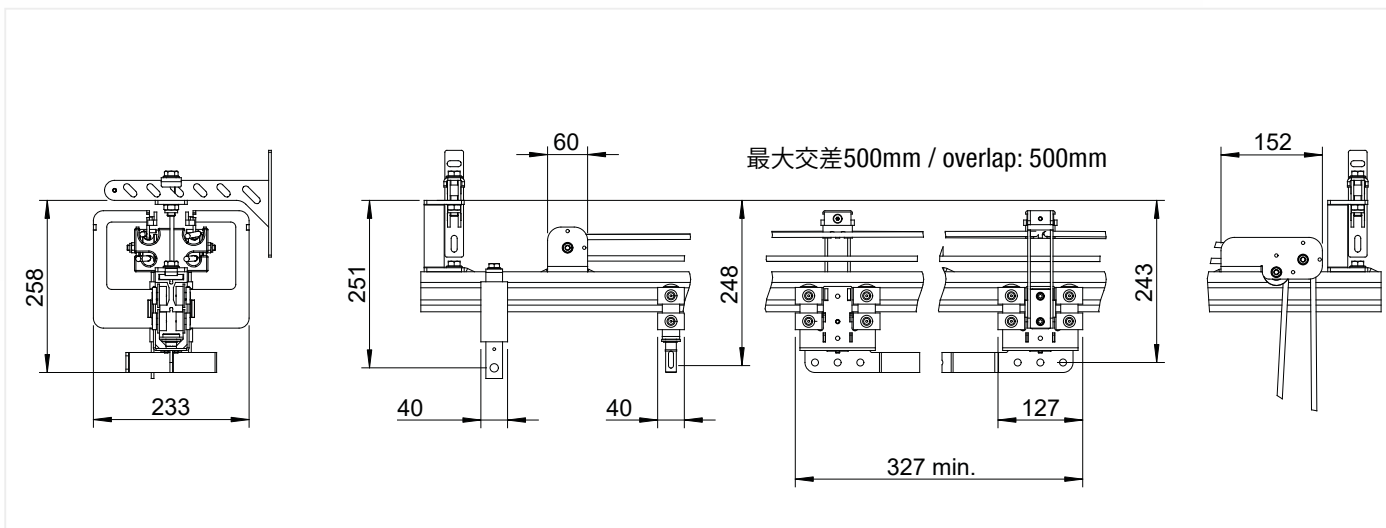


**操作方法 /  
Methods of Operation**



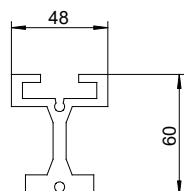
可能な操作方法の詳細は、適  
切な製品をナビゲートして選  
択するのに役立ちます。使用法  
により、他の種類のモーターを  
使用することもできます。

The details on the possible  
methods of operation are to  
aid in navigating through and  
selecting the right products.  
Depending on the application,  
other motor types may also be  
used from case to case.



## ウォークアロングトラック

Walk Along Track

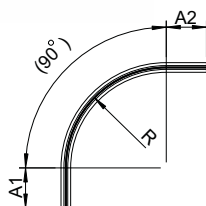


### 直線トラック

Track, Straight

型番				
3125 1011	黒	600 cm	-	2,520 g/m
3125 1012	シルバー	600 cm	-	2,520 g/m
3125 1021	黒	-	最大 600 cm	2,520 g/m
3125 1022	黒	-	最大 600 cm	2,520 g/m

- アルミ製ALMgSi 0,5 F22を押し成形したI型のカーテントラックプロファイル。
- サスペンション、コード操作用の要素、およびアクセサリを取り付けるための上部コードの統合スロット。
- フラッシュ接続用ロールピンを受け入れるための上部と下部のコードの中心にあるチャンネル。
- I-shaped curtaintrack profile extruded of aluminium ALMgSi 0,5 F22 for professional stage application.
- Integrated slot in upper cord for mounting of suspensions, elements for cord operation and accessories.
- Centering channels in upper and lower cord to receive roll pins for flush connection.



### カーブトラック1/4R、90°、ジョイント付

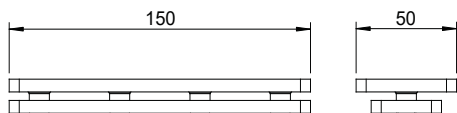
Curved track 90°, 1/4 circle with splice

型番			
3125 1041	黒	200 cm	7,917 g
3125 1042	シルバー	200 cm	7,917 g
3125 1061	黒	250 cm	9,896 g
3125 1062	シルバー	250 cm	9,896 g
3125 1081	黒	カスタムカーブ / Custom curve	
3125 1082	シルバー	カスタムカーブ / Custom curve	

- アルミ製ALMgSi 0,5 F22を押し成形したI型のカーテントラックプロファイル。
- サスペンション、コード操作用の要素、およびアクセサリを取り付けるための上部コードの統合スロット。
- フラッシュ接続用ロールピンを受け入れるための上部と下部のコードの中心にあるチャンネル。
- I-shaped curtaintrack profile extruded of aluminium ALMgSi 0,5 F22 for professional stage application.
- Integrated slot in upper cord for mounting of suspensions, elements for cord operation and accessories.
- Centering channels in upper and lower cord to receive roll pins for flush connection.



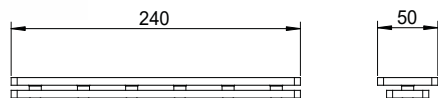
## ウォークアロングトラック Walk Along Track



### トラックジョイント Track Splice

型番		
3125 0011	黒	620 g

- 2つのトラックセクションを接続します。
- フラッシュ接続用の2つのロールピンを含みます。
- Connects two track sections.
- Including 2 roll pins for flush connection.

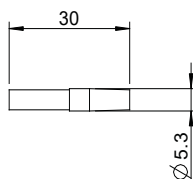


### ヘビーデューティトラックジョイント Heavy Duty Track Splice

型番		
3125 0063	黒	975 g

- ストレスを受けたトラックジョイント用。
- 2つのトラックセクションを接続するストレートトラックプロファイルの上部チャンネルに挿入します。
- フラッシュ接続用の2つのロールピンを含みます。
- For stressed track joints.
- To insert into the upper channel of straight track profiles to connecting two track sections.
- Including 2 roll pins for flush connection.

### ステンレススチール製ジョイントピン Connection Pins, Stainless Steel

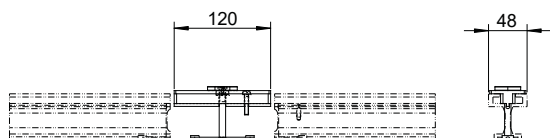
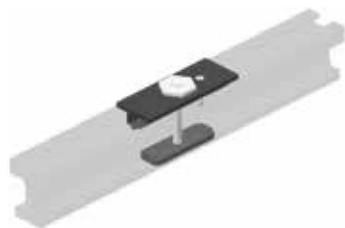


型番		
3125 9117	シルバー	40 g

- トラックを簡単かつ迅速に分解するためのテーパークーン。
- 5.2mm $\varnothing$ 10ピンで1セット構成されます。
- Tapered cone for easy and fast disassembling of the tracks.
- Set consisting of 10 pins  $\varnothing$  5,2 mm.

## ウォークアロングトラック

Walk Along Track



## クイックコネクトトラックジョイント

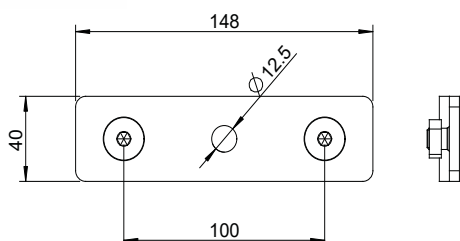
Quick Connect Track Splice

型番		
3125 0069	黒	530 g

- 2つのトラックセクションをツールレスですばやく接続します。
- 事前にミリングされたトラックセクションでのみ機能します
- クイック接続トラックジョイントとフライス加工が含まれています。トラックは、個別に計算されます。
- To connect two track sections quickly and toolless.
- Works together with pre-milled track sections only.
- Quick connect track splice and milling included. Tracks to be calculated separately.

## センター交差ブラケット

Center Overlap Bracket

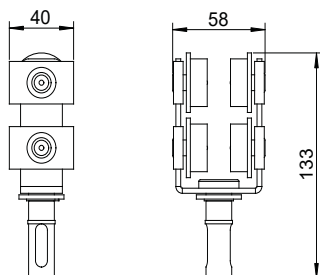


型番			
3125 0131	黒	80 kg	310 g

- 重なり合うトラックセクションの並列接続用。
- 下部構造またはフッククランプ型番:3100 8011への取り付け用の通し穴12.5 mm
- ファスナーとスロットナット含む。
- For parallel connection of overlapping track sections.
- With through hole 12,5 mm for mounting to substructure or hook clamp Art.-N°: 3100 8011.
- Incl. fasteners and slot nuts.

## 二車カーテンランナー

2-Wheel Curtain Runner



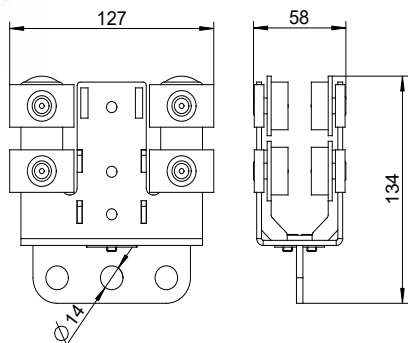
型番			
3125 0031	黒	20 kg	235 g

- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた2つのボールレースの安定化ホイールと2つの接触フランジ付き車輪
- 360°回転するプラスチック製スイベルに舞台幕を取付けます。
- 収納時の長さは40mmです。
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 2 ball raced stabilizing and 2 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel.
- Bunched length optimized to 40 mm in stowage.





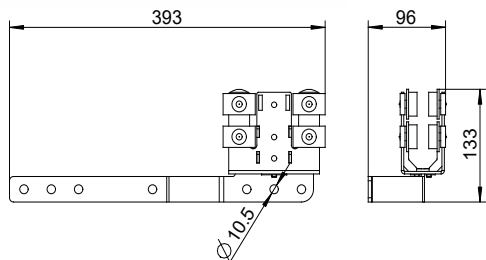
**I** ウォークアロングトラック  
Walk Along Track



**マスターランナー**  
Master Runner

型番			
3125 0051	黒	30 kg	915 g

- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付けます。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



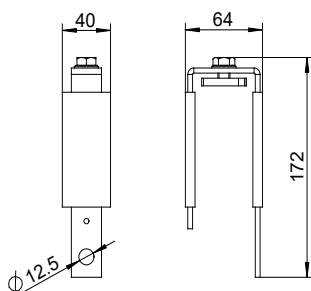
**交差アーム付マスターランナー**  
Master Runner with Overlap Arm

型番			
3125 0061	黒	30 kg	1.180 g

- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央の穴に舞台幕の取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).

## ウォークアロングトラック

Walk Along Track

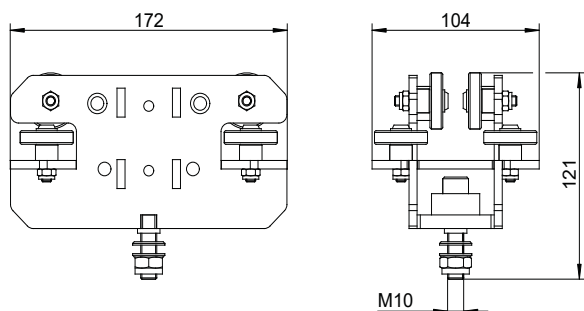


### エンドストップ

#### End Stop

型番		
3125 0111	黒	353 g

- スロットナットを使用して個別に取り付け、トラックに沿って配置します。
- 収納時の騒音を軽減するためのラバーバンパー付。
- 側面の貫通穴に舞台幕を取り付けます。
- Individual install with slot nut and arrangement along the track.
- With rubber bump to reduce stowage noise.
- Curtain mounting on lateral through hole.

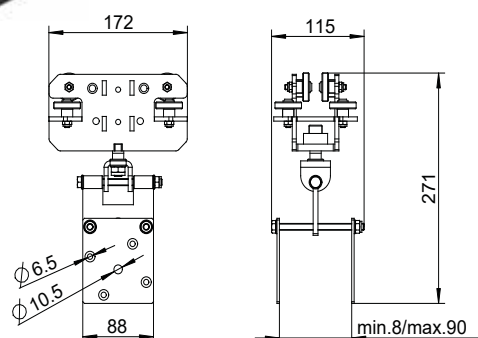


### ヘビーデューティランナー

#### Heavy Duty Runner

型番			
3125 0081	黒	80 kg	2.070 g

- スチールボディ。
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- 頑丈で長持ちするプルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪。
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さ172 mm
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.



### ヘビーデューティシーナリーランナー

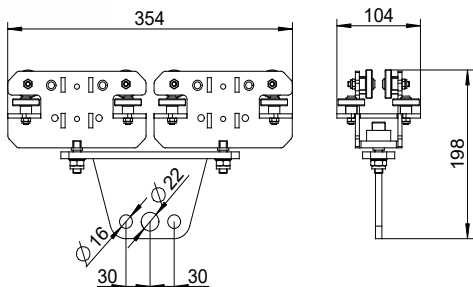
#### Conducteur HD décor / Heavy Duty Scenery Runner

型番			
3125 0071	黒	80 kg	2.980 g

- スチールボディ。
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- 頑丈で長持ちするプルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪。
- 吊り込み用8-90 mmの厚み用のシーナリープレートで負荷を負担します。
- 収納時の長さ172 mm
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



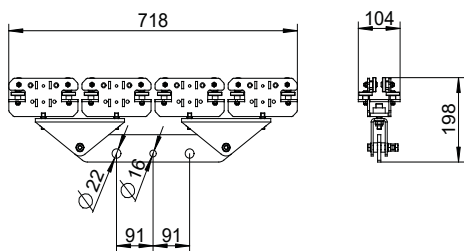
**I** ウォークアロングトラック  
Walk Along Track



**ダブルヘビーデューティマスターランナー150**  
Double Heavy Duty Carrier 150

Art. / Réf.			
3125 0091	黒	150 kg	5,300 g

- スチールボディ。
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- 頑丈で長持ちするブルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22 mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ354 mm。
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 and 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.



**クワトロヘビーデューティマスターランナー260**  
Fourfold Heavy Duty Carrier 260

Art. / Réf.			
3125 0101	黒	260 kg	12,250 g

- スチールボディ。
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- 頑丈で長持ちするブルコランタイヤを備えた4つのボールレースのスタビライザーと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22 mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ718mm。
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.

## ウォークアロングトラック

Walk Along Track

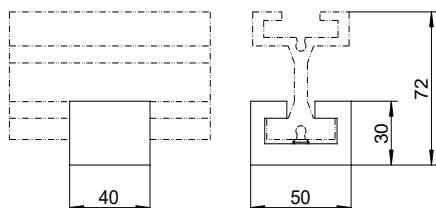


### ヘビーデューティーエンドストップ

Arrêt HD / Heavy Duty End Stop

型番		
3125 0121	黒	110 g
3125 0122	シルバー	110 g

- レールに沿って個別の配置。
- 固定用止めねじ付。
- Individual arrangement along the track.
- With set screws for fixing.

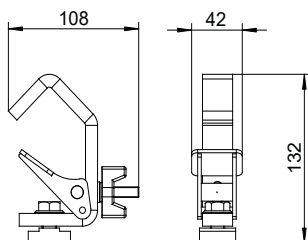


### 直接トラック取付用フッククランプ

Hook Clamp for direct track mounting

型番			
3125 8011	黒	50 kg	605 g

- M12スロットナットと止め金具を含みます。
- 適合パイプ径: 48-60mm
- Including slot nut M12 and fasteners.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

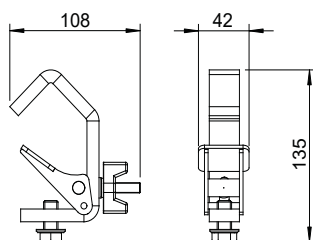


### サスペンションブラケット取付金具用フッククランプ

Hook Clamp for suspension bracket mounting Clamp

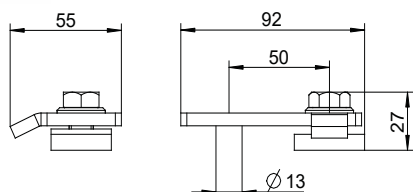
型番			
3100 8011	黒	50 kg	600 g

- 止め金具を含みます。
- 適合パイプ径: 48 - 60 mm.
- Including fasteners.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.





**I** ウォークアロングトラック  
Walk Along Track



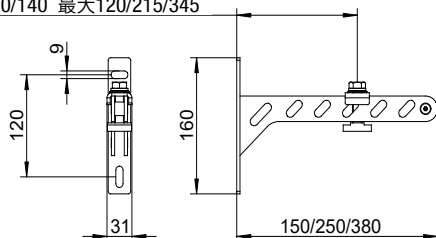
**オフセットブラケット**  
Off-set bracket

型番			
3125 8101	黒	60 kg	275 g

- 2本のトラックを中央で吊り下げ用。
- 下部構造または型番:3100 8011 フッククランプへの取り付け用の12.5 mm通し穴
- 取付金具とスロットナットを含みます。
- For central suspension of double tracks.
- With through hole 12,5 mm for mounting to substructure or hook clamp Art.-N°: 3100 8011.
- Incl. fasteners and slot nuts.



最小70/110/140 最大120/215/345

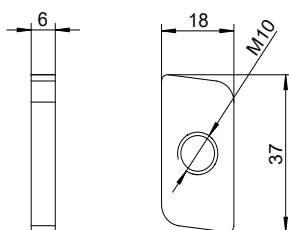


**壁面取付ブラケット150,250,380**  
Wall Mount Bracket 150, 250 and 380

型番				
3125 8061	黒	150 mm	45 kg	560 g
3125 8062	シルバー	150 mm	45 kg	560 g
3125 8071	黒	250 mm	45 kg	730 g
3125 8072	シルバー	250 mm	45 kg	730 g
3125 8081	黒	380 mm	30 kg	1,200 g
3125 8071	シルバー	380 mm	30 kg	1,200 g

- 吊り金具取付用。
- 壁からの距離を調整可能。
- 取付金具を含む。
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.

Wandanschluss Wandarm 380 abweichend / Nota : console 380 - fixation murale modifiée / Acceptance geometry of wall mount bracket 380 differing



**ターンインスロットナット**  
Turn-in slot nut

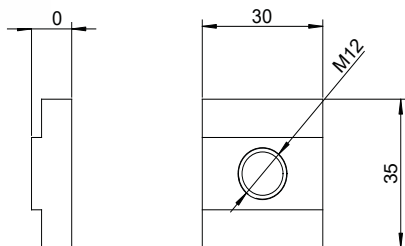
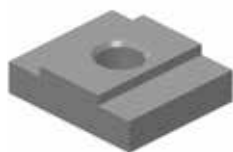
型番			
3125 0141	シルバー	45 kg	25 g

- トラックプロファイルの上部チャンネルに挿入します。
- M10ネジ穴付
- To insert into the upper channel of the track profile.
- With threaded hole M10.



## ウォークアロングトラック

Walk Along Track

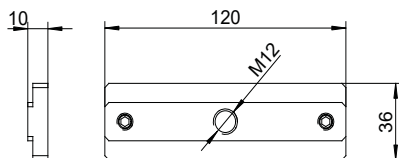


### スロットナット

Slot nut

型番			
3125 0151	黒	120 kg	65 g

- トラックプロファイルの上部チャンネルに挿入します。
- M12ネジ穴付
- To insert into the upper channel of the track profile.
- With threaded hole M12

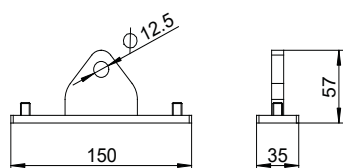


### ヘビーデューティースロットナット

Heavy Duty Slot nut

型番			
3125 0161	黒	250 kg	290 g

- 直線トラックプロファイルの上部チャンネルに挿入します。
- M12ネジ穴と固定用の止めネジ付。
- To insert into the upper channel of straight track profiles.
- With threaded hole M12 and set screws for fixing.



### ヘビーデューティーサスペンションブラケット

Heavy Duty Suspension Bracket

型番			
3125 8091	黒	600 kg	415 g

- 直線トラックプロファイルの上部チャンネルに挿入します。
- 貫通穴 $\varnothing$ 12.5 mmと取付用止めネジ付
- To insert into the upper channel of straight track profiles.
- With through hole  $\varnothing$  12,5 mm and set screws for fixing.



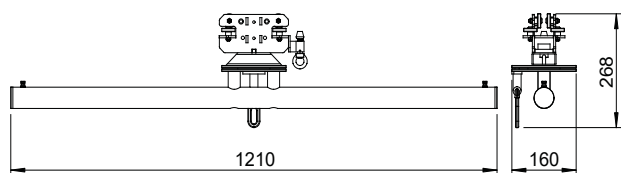
**I** ウォークアロングトラック  
Walk Along Track



**スイベルパイプランナー1200**  
Swivel pipe runner 1200

型番			
3125 0120	黒	1,200 mm	6,200 g/m

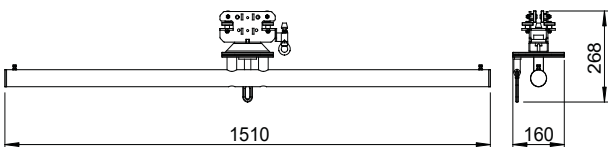
- 回転プレートと舞台袖幕を受け入れる長さ 1,200 mm、50 mm Ø のアルミニウムパイプ付きの頑丈なランナー
- 回転と摩擦ベースのブレーキ用ランナーのためのロッキングバーを含む
- Heavy duty runner with rotary plate and 1.200 mm aluminum pipe Ø 50mm to receive curtain legs.
- Incl. locking bar for rotation and friction based brake for the runner.



**スイベルパイプランナー1500**  
Support de pendrillons 1500 / Swivel pipe runner 1500

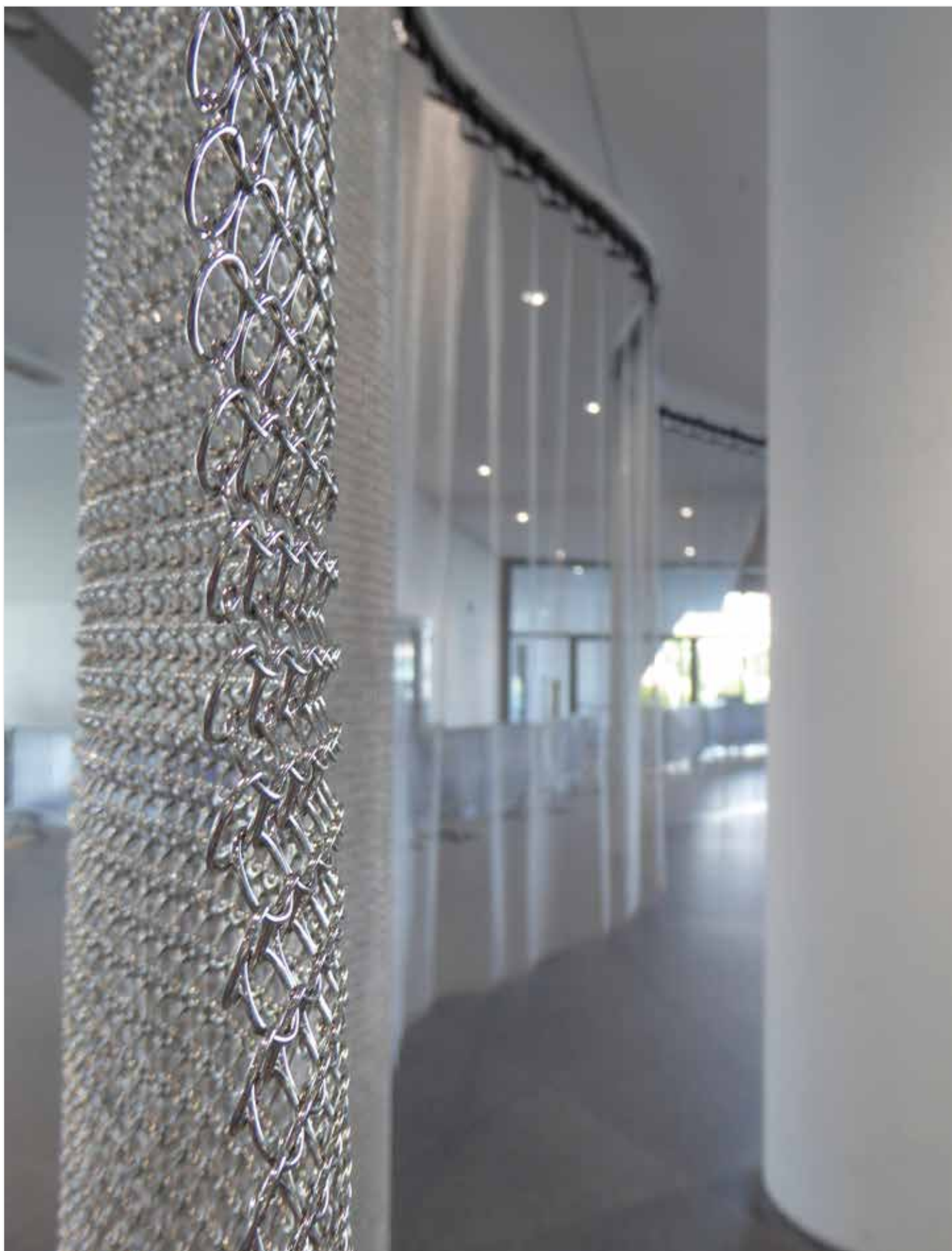
型番			
3125 0150	黒	1,500 mm	6,600 g/m

- 回転プレートと舞台袖幕を受け入れる長さ 1,500 mm、50 mm Ø のアルミニウムパイプ付きの頑丈なランナー
- 回転と摩擦ベースのブレーキ用ランナーのためのロッキングバーを含む
- Heavy duty runner with rotary plate and 1.500 mm aluminum pipe Ø 50mm to receive curtain legs.
- Incl. locking bar for rotation and friction based brake for the runner.



## リファレンス

### References



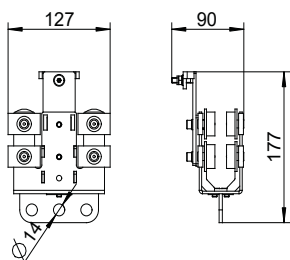
//Photo: ゲレッツ社 / ZFフォーラムフリードリヒスハーフェン(ドイツ) / モーター駆動システムジョーカー95トラック / G-メッシュ 12.0 リングメッシュで作られたパーティション幕付





## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

Side Cord Operation: Additional Parts Required

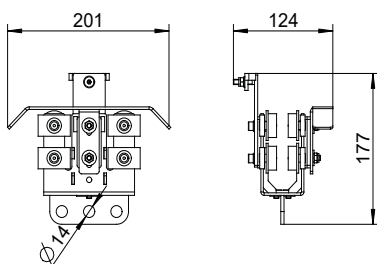


### マスターランナー

Master Runner

型番			
3125 4011	黒	30 kg	1,160 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Limit Switch Arm

型番			
3125 4012	黒	30 kg	1,470 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

Side Cord Operation: Additional Parts Required

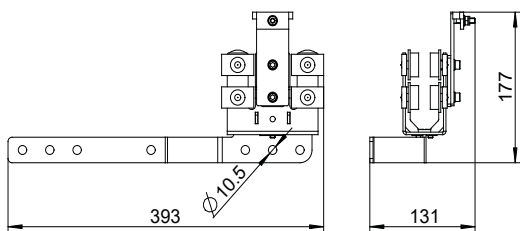


### 交差アーム付マスターランナー

Master Runner with Overlap Arm

型番			
3125 4021	黒	30 kg	1,400 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).

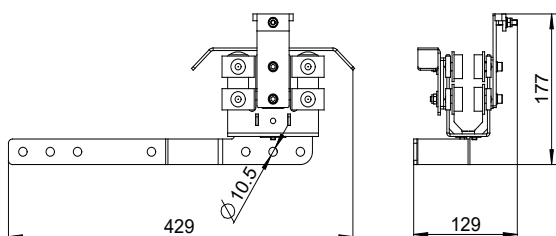


### 交差アーム, リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

型番			
3125 4022	黒	30 kg	1,725 g

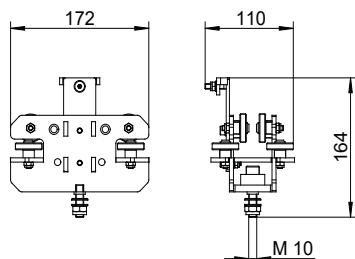
- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).





## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

Side Cord Operation: Additional Parts Required

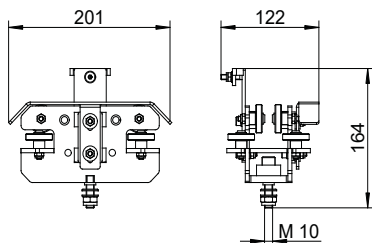


### ヘビーデューティランナー

#### Heavy Duty Runner

型番			
3125 4031	黒	80 kg	2,270 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さは172 mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付ヘビーデューティランナー

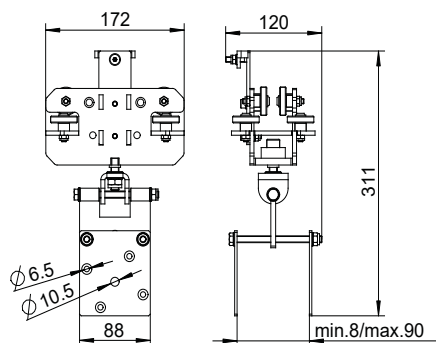
#### Heavy Duty Runner with limit switch arm

型番			
3125 4032	黒	80 kg	2,530 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.

## サイドコードオペレーション: 必要追加パーツ

**Side Cord Operation: Additional Parts Required**

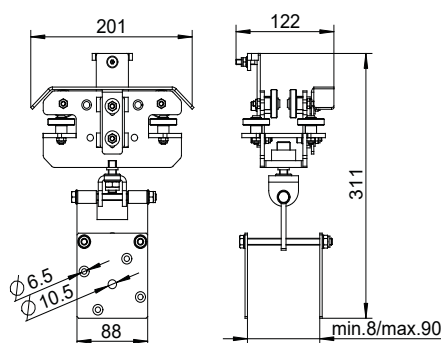


### ヘビーデューティシーナリーランナー

#### Heavy Duty Scenery Runner

型番			
3125 4041	黒	80 kg	3,190 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 吊り込み用8-90mmの厚み用のシーナリープレートで負荷を負担します。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付 ヘビーデューティシーナリーランナー

#### Heavy Duty Scenery Runner with limit switch arm

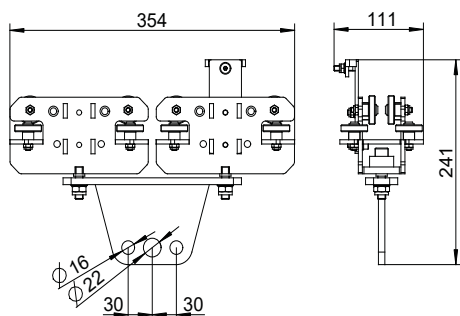
型番			
3125 4042	黒	80 kg	3,435 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 吊り込み用8-90mmの厚み用のシーナリープレートで負荷を負担します。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

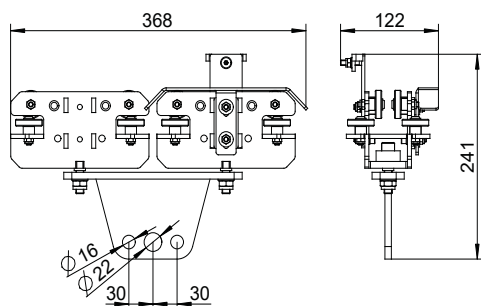
Side Cord Operation: Additional Parts Required



### ダブルヘビーデューティキャリア150 Double Heavy Duty Carrier

型番			
3125 4051	黒	150 kg	5,535 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ354mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付 ダブルヘビーデューティキャリア150 Double Heavy Duty Carrier 150 with limit switch arm

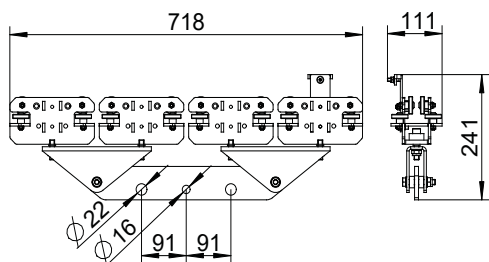
型番			
3125 4052	黒	150 kg	5,760 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ354mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.



## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

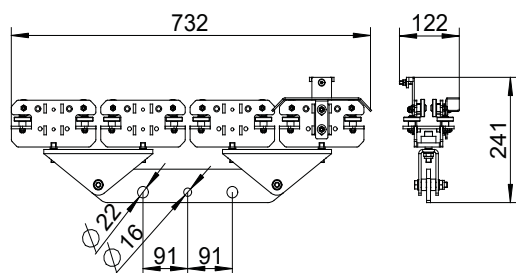
Side Cord Operation: Additional Parts Required



### クワトロヘビーデューティキャリアー260 Fourfold Heavy Duty Carrier 260

型番			
3125 4061	黒	260 kg	12,425 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ718mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付 クワトロヘビーデューティキャリアー260 Fourfold Heavy Duty Carrier 260 with limit switch arm

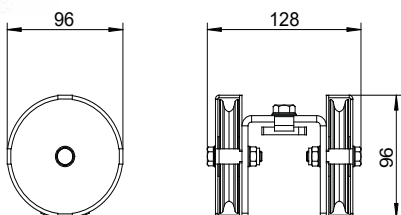
型番			
3125 4062	黒	260 kg	12,680 g

- サイドコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディ
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ718mm。
- Incl. cord mount for side cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.



## サイドコードオペレーション: 必要追加パーツ

Side Cord Operation: Additional Parts Required

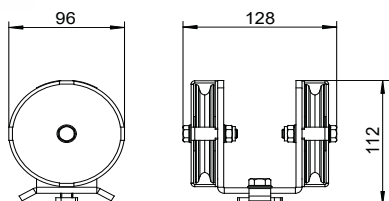


### ヘッドプーリー (下方向)

Head Pulley (downwards)

型番		kg
3125 0181	黒	1,095 g

- サイドおよびトップコードオペレーション用。
- 動作中のコードと戻りコードを上方にそらします。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.

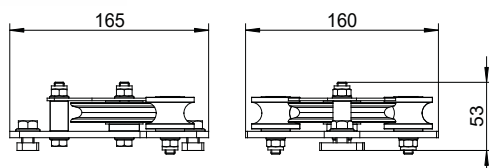


### ヘッドプーリー (上方向)

Head Pulley (upwards)

型番		kg
3125 0201	黒	1,255 g

- サイドおよびトップコードオペレーション用。
- 動作中のコードと戻りコードを下方にそらします。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Diverts operating and returning cord upwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.



### リターンプーリー

Return Pulley

型番		kg
3125 0191	黒	1,200 g

- サイドおよびトップコードオペレーション用。
- トラックのエンドにコードを返します。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Returns cord at the end of the track.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.

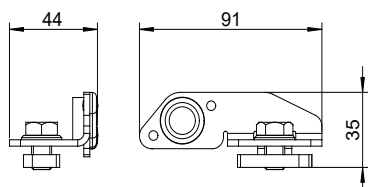


## サイドコードオペレーション:必要追加パーツ

Side Cord Operation: Additional Parts Required

### ラテラルコードガイド

Lateral Cord Guide

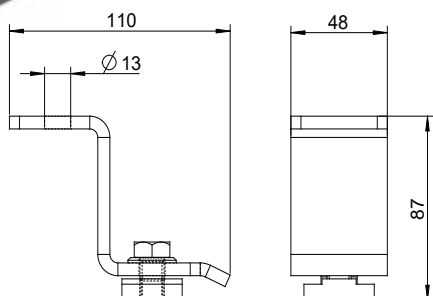


型番		
3125 4071	黒	130 g

- サイドコードオペレーション用。
- リターンコードのガイド。
- 8mm $\varnothing$ までのコードの操作
- スライディングナットを使用しトラックに沿って個別に配置します。
- 取付金具付
- For side cord operation.
- Guides returning cord.
- For operating cord up to  $\varnothing$  8 mm.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.
- Incl. fasteners.

### サスペンションブラケット

Suspension Bracket



型番			
3125 8041	黒	80 kg	445 g

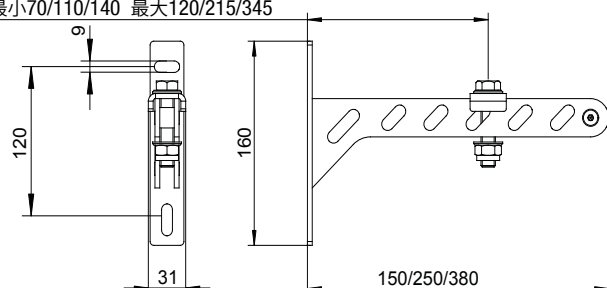
- サイドコードオペレーション用。
- 12.5mm $\varnothing$ 付  
下部構造またはフッククランプ  
型番:3100 8011への取り付け用の  
12.5 mm貫通穴付
- For side cord operation.
- With through hole  $\varnothing$  12,5 mm for mounting to substructure or hook clamp  
Art.-N°: 3100 8011.

### 壁面取付ブラケット150,250,380

Wall Mount Bracket 150, 250 and 380



最小70/110/140 最大120/215/345



型番				
3100 8061	黒	150 mm	45 kg	560 g
3100 8062	シルバー	150 mm	45 kg	560 g
3100 8071	黒	250 mm	45 kg	730 g
3100 8072	シルバー	250 mm	45 kg	730 g
3100 8081	黒	380 mm	30 kg	1,200 g
3100 8071	シルバー	380 mm	30 kg	1,200 g

- 吊り金具取付用。
- 壁からの距離を調整可能。
- 取付金具を含む。
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.

壁面取付ブラケット380の受け入れ形状が異なります/  
Acceptance geometry of wall mount bracket 380 differing





## リファレンス

### References

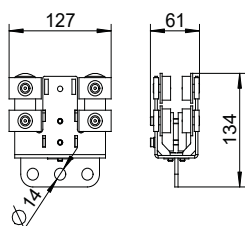


//Photo:トム シュルツ/ アシシ パノラマビルダー(ドイツ、フランス)/ ジョーカー-95トラックシステムと振落し装置 カブキ



## ボトムコードオペレーション:必要追加パーツ

Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

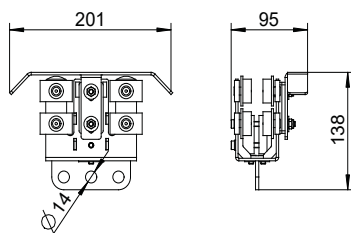


### マスターランナー

#### Master Runner

型番			
3125 2011	黒	30 kg	1,285 g

- ボトムコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- Incl. cord mount for bottom cord operation and Rear-Fold systems.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付マスターランナー

#### Master Runner with Limit Switch Arm

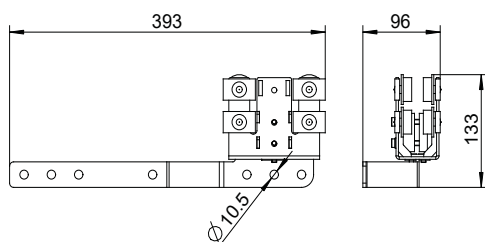
型番			
3125 2012	黒	30 kg	1,595 g

- ボトムコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- Incl. cord mount for bottom cord operation and Rear-Fold systems.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



## ボトムコードオペレーション:必要追加パーツ

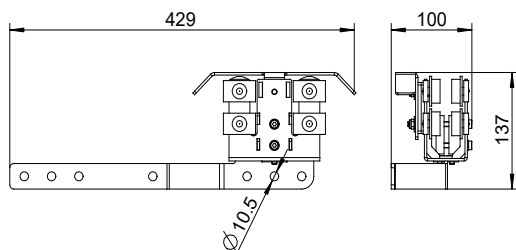
**Bottom Cord Operation: Additional Parts Required**



### 交差アーム付マスターランナー Master Runner with Overlap Arm

型番			
3125 2021	黒	30 kg	1,560 g

- ボトムコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- 安全使用荷重 (SWL) :30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for bottom cord operation and Rear-Fold systems.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).



### 交差アーム, リミットスイッチアーム付マスターランナー Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

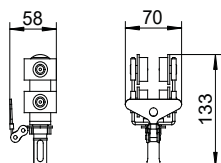
型番			
3125 2022	黒	30 kg	1,870 g

- ボトムコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- 安全使用荷重 (SWL) :30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for bottom cord operation and Rear-Fold systems.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).



## ボトムコードオペレーション: 必要追加パーツ

Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

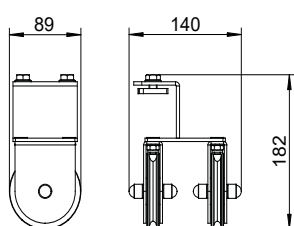


### リアフォールドランナー

Rear-Fold Runner

型番			
3125 2051	黒	20 kg	280 g

- ボトムコードオペレーション用および幕の開く際に袖側に収納するためのリアフォールドタグ用
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた2つのボールレースの安定化ホイールと2つの接触フランジ付き車輪
- 360°プラスチックスイベルに舞台幕の取付。
- 収納時の長さは50mmに最適化されています。
- For bottom cord operation and rear fold tag for off-stage stacking when opening.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 2 ball raced stabilizing and 2 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel.
- Bunched length optimized to 50 mm in stowage.



### ヘッドプーリー (下方向)

Head Pulley (downwards)

型番		
3125 2031	黒	1,610 g

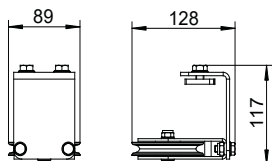
- ボトムコードオペレーション用
- 動作中のコードと戻りコードを上方にそらします。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For bottom cord operation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.



## ボトムコードオペレーション: 必要追加パーツ



Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

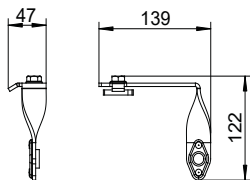


### リターンプーリー

#### Return Pulley

型番		
3125 2041	黒	1,010 g

- ボトムコードオペレーション用
- トラックのエンドにコードを返します。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For bottom cord operation.
- Returns cord at the end of the track.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.



### コードガイド

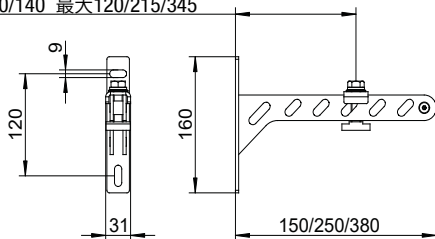
#### Cord Guide

型番		
3125 2071	黒	265 g

- ボトムコードオペレーション用
- 直線トラックでコードを支えるガイド
- 8mm $\phi$ までのコードの操作
- スライディングナットを使用しトラックに沿って個別に配置します。
- 取付金具付
- For bottom cord operation.
- Guides returning cord on straight tracks.
- For operating cord up to  $\phi$  8 mm.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.
- Incl. fasteners.



最小70/110/140 最大120/215/345



### 壁面取付ブラケット150,250,380

#### Wall Mount Bracket 150, 250 and 380

型番				
3125 8061	黒	150 mm	45 kg	486 g
3125 8062	シルバー	150 mm	45 kg	486 g
3125 8071	黒	250 mm	45 kg	654 g
3125 8072	シルバー	250 mm	45 kg	654 g
3125 8081	黒	380 mm	30 kg	1,136 g
3125 8071	シルバー	380 mm	30 kg	1,136 g

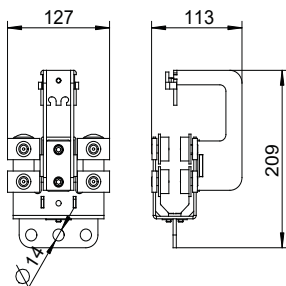
- 吊り金具取付用。
- 壁からの距離を調整可能。
- 取付金具を含む。
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.

壁面取付ブラケット380の受け入れ形状が異なります / Acceptance geometry of wall mount bracket 380 differing



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Top Cord Operation: Additional Parts Required

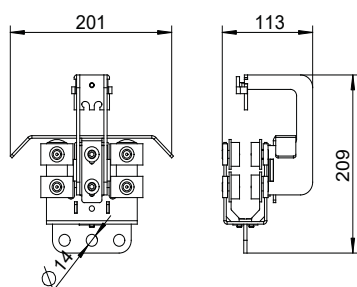


### マスターランナー

Chariot conducteur / Master Runner

型番			
3125 3011	黒	30 kg	1,495 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Limit Switch Arm

型番			
3125 3012	黒	30 kg	1,675 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパー備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

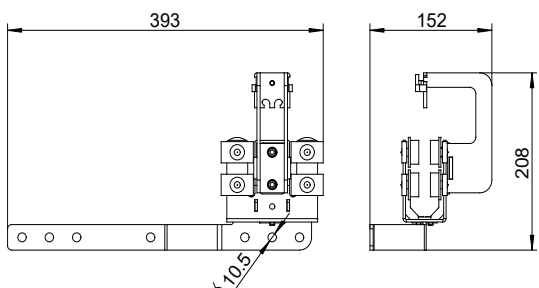


**Top Cord Operation: Additional Parts Required**



### 交差アーム付マスターランナー

Master Runner with overlap arm



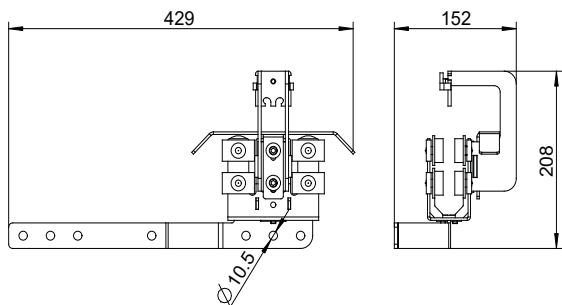
型番			
3125 3021	黒	30 kg	1,775 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具付
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) :30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).



### 交差アーム, リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm



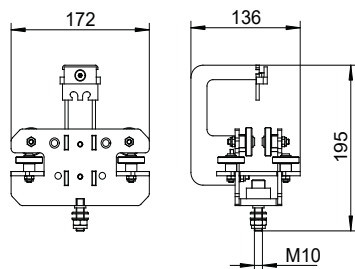
型番			
3125 3022	黒	30 kg	1,950 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具付リアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127 mm。
- 安全使用荷重 (SWL) :30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Top Cord Operation: Additional Parts Required

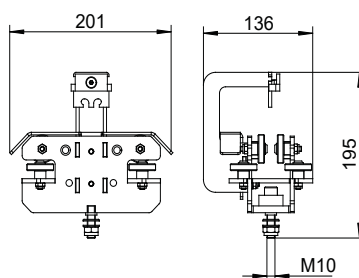


### ヘビーデューティランナー

Chariot conducteur HD / Heavy Duty Runner

型番			
3125 3081	黒	80 kg	1,615 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具
- スチール製ボディ
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さは172 mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付ヘビーデューティランナー

Heavy Duty Runner with limit switch arm

型番			
3125 3082	黒	80 kg	2,790 g

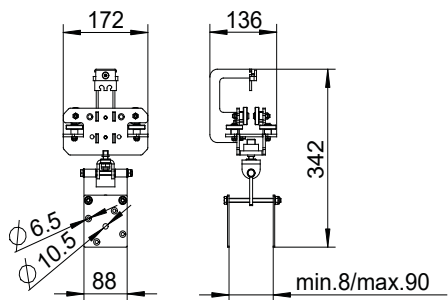
- トップコードオペレーション用のコード取付金具
- スチール製ボディ
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.





**I** トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

**Top Cord Operation: Additional Parts Required**

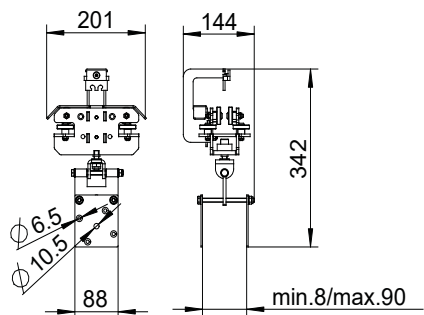


**ヘビーデューティシーナリーランナー**

**Heavy Duty Scenery Runner**

型番			
3125 3091	黒	80 kg	3,525 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 吊り込み用8-90mmの厚み用のシーナリーブラケットで負荷を負担します。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



**リミットスイッチアーム付**

**ヘビーデューティシーナリーランナー**

**Heavy Duty Scenery Runner with limit switch arm**

型番			
3125 3092	黒	80 kg	3,700 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 吊り込み用8-90mmの厚み用のシーナリーブラケットで負荷を負担します。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Top Cord Operation: Additional Parts Required

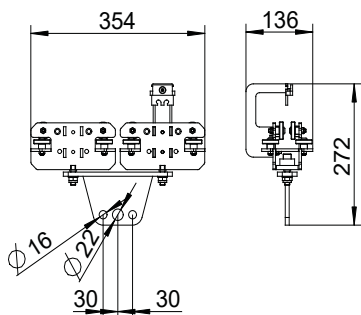


### ダブルヘビーデューティーキャリアー150

Double Heavy Duty Carrier 150

型番			
3125 3101	黒	150 kg	5,845 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22 mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ354mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.



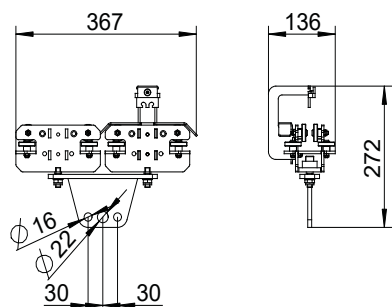
### リミットスイッチアーム付

### ダブルヘビーデューティーキャリアー150

Double Heavy Duty Carrier 150 with limit switch arm

型番			
3125 3102	黒	150 kg	5,840 g

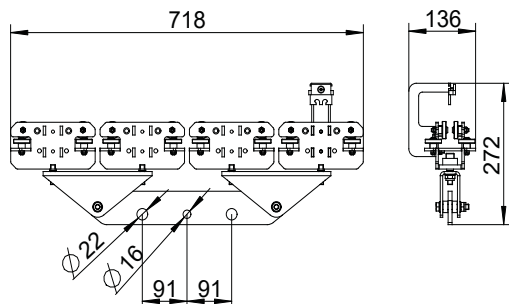
- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22 mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ354mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
- Bunched length 354 mm in stowage.





## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

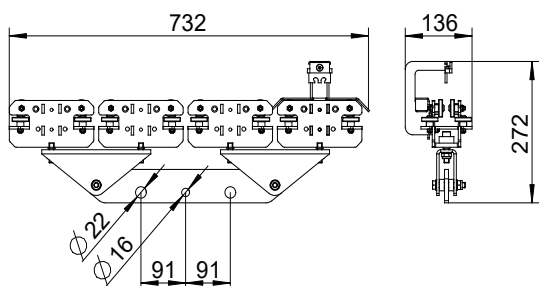
Top Cord Operation: Additional Parts Required



### クワトロヘビーデューティキャリアー260 Fourfold Heavy Duty Carrier 260

型番			
3125 3111	黒	260 kg	12,770 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ718mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 and 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付 クワトロヘビーデューティキャリアー260 Fourfold Heavy Duty Carrier 260 with limit switch arm

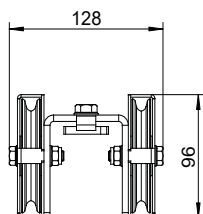
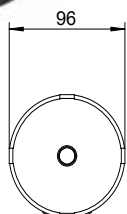
型番			
3125 3112	黒	260 kg	12,955 g

- トップコードオペレーション用のコード取付金具を含む。
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
- 収納時の長さ718mm。
- Incl. cord mount for top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer.
- Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 and 22 mm.
- Bunched length 718 mm in stowage.



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Top Cord Operation: Additional Parts Required

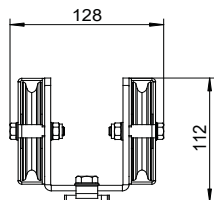
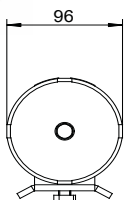


### ヘッドプーリー (下方向)

#### Head Pulley (downwards)

型番		kg
3125 0181	黒	1,095 g

- サイドコード、トップコードオペレーション用。
- 動作中のコードと戻りコードを下方向にそらします。
- 8mm $\emptyset$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\emptyset$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.

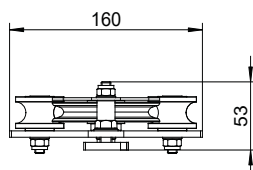
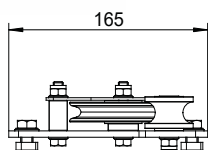


### ヘッドプーリー (上方向)

#### Head Pulley (upwards)

型番		kg
3125 0201	黒	1,255 g

- サイドコード、トップコードオペレーション用。
- 動作中のコードと戻りコードを上方向にそらします。
- 8mm $\emptyset$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Diverts operating and returning cord upwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\emptyset$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.



### リターンプーリー

#### Return Pulley

型番		kg
3125 0191	黒	1,200 g

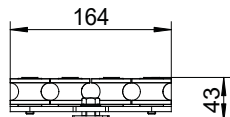
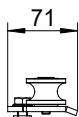
- サイドコード、トップコードオペレーション用。
- トラックのエンドにコードを返します。
- 8mm $\emptyset$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取付可能です。
- For side and top cord operation.
- Returns cord at the end of the track.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\emptyset$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ



**Top Cord Operation: Additional Parts Required**

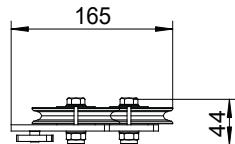
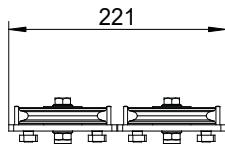


### コードアライメント

**Cord alignment**

型番		kg
3125 3051	黒	460 g

- トップコードオペレーション用。
  - コードを操作してヘッドプーリーに戻すガイド。
  - 8mm $\varnothing$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
  - スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
  - 取付金具を含める。
- For top cord operation.
  - Guides operating and returning cord to the head pulley.
  - Ball raced pulleys for operating cord up to  $\varnothing$  8 mm.
  - Individual arrangement along the track with a sliding nut.
  - Incl. fasteners.

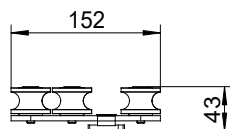
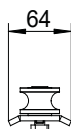


### ダイバーターヘッドプーリー

**Poulie de déviation horizontale / Diverter head pulley**

型番		kg
3125 3061	黒	1,575 g

- トップコードオペレーション用。
  - 動作中のコードと戻りコードを横にそらします。
  - 8mm $\varnothing$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
  - スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
  - 取付金具を含める。
- For top cord operation.
  - Diverts operating and returning cord to the side.
  - Ball raced pulleys for operating cord up to  $\varnothing$  8 mm.
  - Individual arrangement along the track with a sliding nut.
  - Incl. fasteners.



### コードガイド(カーブトラック用)

**Cord Guide (curved track)**

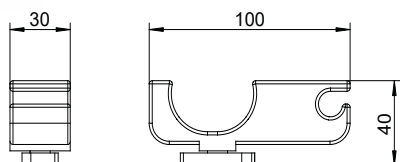
型番		kg
3125 3031	黒	125 g

- トップコードオペレーション用。
  - カーブトラックでのコードの操作と戻りをガイドします
  - 8mm $\varnothing$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
  - スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
  - 取付金具を含める。
- For top cord operation.
  - Guides operating and returning cord on curved tracks.
  - Ball raced pulleys for operating cord up to  $\varnothing$  8 mm.
  - Individual arrangement along the track with a sliding nut.
  - Incl. fasteners.



## トップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Top Cord Operation: Additional Parts Required

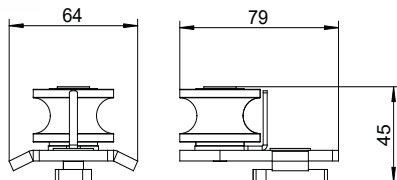


### コードガイド(直線トラック用)

Cord Guide (straight track)

型番		
3125 3041	黒	84 g

- トップコードオペレーション用。
  - 直線トラックでのコードの操作と戻りをガイドします。
  - 8mm $\emptyset$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
  - スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
  - 取付金具を含める。
- For top cord operation.
  - Guides operating and returning cord on straight tracks.
  - Ball raced pulleys for operating cord up to  $\emptyset$  8 mm.
  - Individual arrangement along the track with a sliding nut.
  - Incl. fasteners.

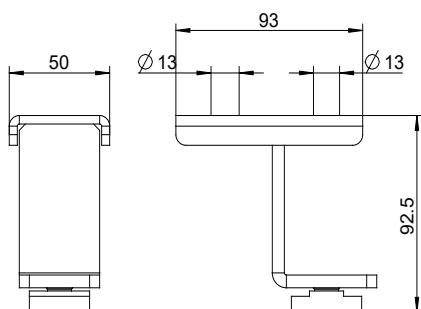


### 交差コードガイド

Overlap cord guide

型番		
3125 3071	黒	210 g

- トップコードオペレーション用。
  - トラックの交差を介してコードを操作および戻すガイド
  - 8mm $\emptyset$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
  - スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
  - 取付金具を含める。
- For top cord operation.
  - Guides operating and returning cord through the track overlap.
  - Ball raced pulleys for operating cord up to  $\emptyset$  8 mm.
  - Individual arrangement along the track with a sliding nut.
  - Incl. fasteners.



### サスペンションブラケット

Suspension Bracket

型番			
3125 8031	黒	80 kg	490 g

- トップコードオペレーション用。
  - 12.5mm $\emptyset$ 付  
下部構造またはフックランプ  
型番: 3100 8011への取り付け用の  
12.5 mm貫通穴付
- For top cord operation.
  - With through hole  $\emptyset$  12,5 mm for mounting to substructure or hook clamp  
Art.-N°: 3100 8011.



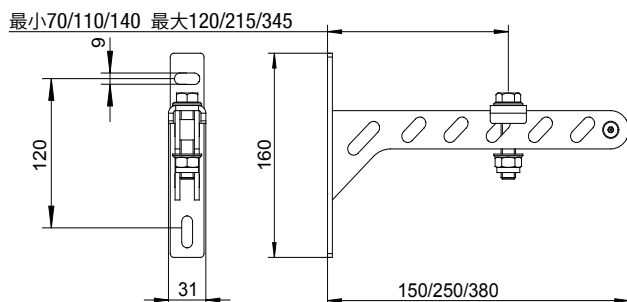
**I** **トップコードオペレーション: 必要追加パーツ**  
**Top Cord Operation: Additional Parts Required**



**壁面取付ブラケット150,250,380**  
**Wall Mount Bracket 150, 250 and 380**

型番				
3100 8061	黒	150 mm	45 kg	560 g
3100 8062	シルバー	150 mm	45 kg	560 g
3100 8071	黒	250 mm	45 kg	730 g
3100 8072	シルバー	250 mm	45 kg	730 g
3100 8081	黒	380 mm	30 kg	1,200 g
3100 8071	シルバー	380 mm	30 kg	1,200 g

- 吊り金具取付用。
- 壁からの距離を調整可能。
- 取付金具を含む。
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.



壁面取付ブラケット380の受け入れ形状が異なります /  
 Acceptance geometry of wall mount bracket 380 differing

## リファレンス

### References



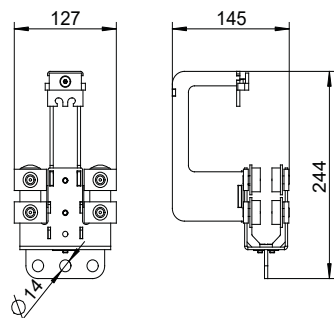
//Photo: ゲレッツ社 / オミクロン本社ークラウス (オーストリア) / フリクションドライブを備えたジョーカー95トラックシステムに取り付けられたドレープファブリック スカイラインで作られたアウトドアカーテン





## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

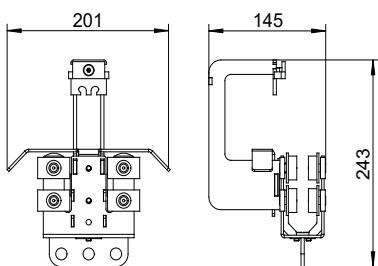


### マスターランナー

Master Runner

型番			
3125 5011	黒	30 kg	1,675 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具含むリアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディー。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



### リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Limit Switch Arm

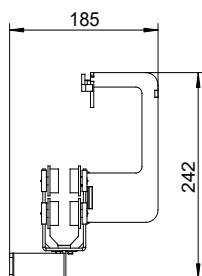
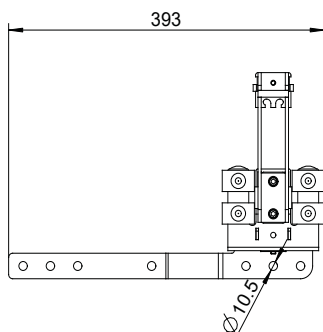
型番			
3125 5012	黒	30 kg	1,900 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具含むリアフォールドシステムを含む。
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディー。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレシーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.



## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

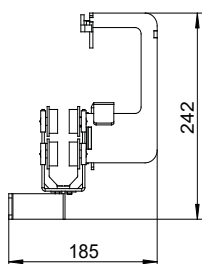
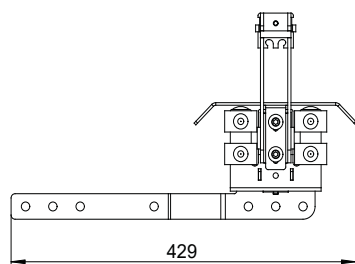


### 交差アーム付マスターランナー

Master Runner with Overlap Arm

型番			
3125 5021	黒	30 kg	1,950 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具を含む
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央のレンナーバーに舞台幕を取付。
- 収納時の長さは127mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).



### 交差アーム, リミットスイッチアーム付マスターランナー

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

型番			
3125 5022	黒	30 kg	2,100 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具
- 収納時の騒音を軽減するためにゴム製のバンパーを備えたスチールボディ。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 中央の穴に舞台幕の取付。
- 収納時の長さは127mm。
- 安全使用荷重 (SWL) : 30kg (交差アームには適用不可)
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact flanged wheels with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length 127 mm in stowage.
- Load capacity (SWL): 30 kg (not applicable on overlap arm).

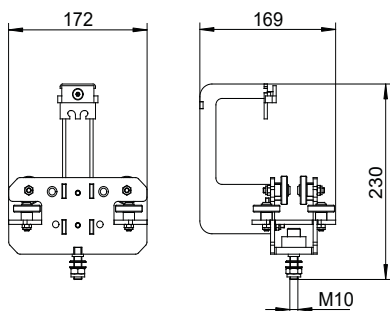


## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required



### ヘビーデューティランナー Heavy Duty Runner

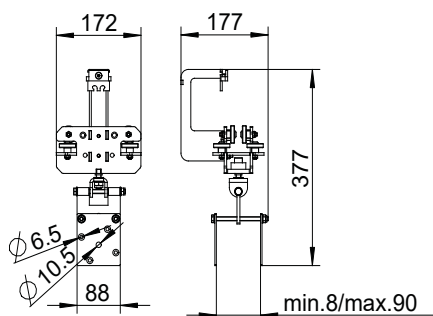


型番			
3125 5031	黒	80 kg	2,790 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具
- スチール製ボディー
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 積載用M10固定ボルトにより負荷に耐えます。
- 収納時の長さは172 mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded fastening bolt M10.
- Bunched length 172 mm in stowage.



### ヘビーデューティシーナリーランナー Heavy Duty Scenery Runner



型番			
3125 5041	黒	80 kg	3,695 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具
- スチール製ボディー
- ブロークンホイールリテーナー含む。
- ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
- 吊り込み用8-90mmの厚み用のシーナリーブラケットで負荷を負担します。
- 収納時の長さは172mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
- Steel body.
- Incl. broken wheel retainer
- 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
- Load pick up with cardanic bedded scenery bracket for 8-90 mm thickness.
- Bunched length 172 mm in stowage.



## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

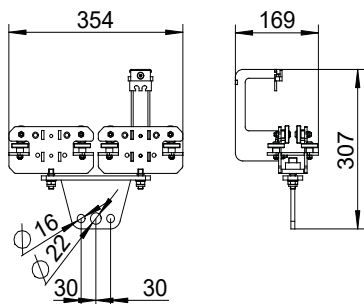


### ダブルヘビーデューティキャリアー150

Double Heavy Duty Carrier 150

型番			
3125 5051	黒	150 kg	6,015 g

- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具
  - スチール製ボディ
  - ブロークンホイールリテーナー含む。
  - ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
  - 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
  - 収納時の長さ354mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
  - Steel body.
  - Incl. broken wheel retainer.
  - Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
  - Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
  - Bunched length 354 mm in stowage.

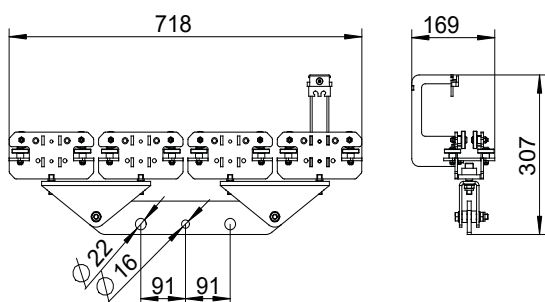


### クワトロヘビーデューティキャリアー260

Fourfold Heavy Duty Carrier 260

型番			
3125 5061	黒	260 kg	12,940 g

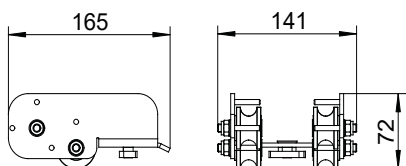
- ダブルトップコードオペレーション用のコード取付金具
  - スチール製ボディ
  - ブロークンホイールリテーナー含む。
  - ノイズの放出を最小限に抑えるための高性能プラスチックタイヤを備えた4つのボールレースの安定化ホイールと4つの接触フランジ付き車輪
  - 16mmと22mmの穴があいた吊り込み用取付プレートを使用して積載します。
  - 収納時の長さ718mm。
- Incl. cord mount for double top cord operation.
  - Steel body.
  - Incl. broken wheel retainer.
  - Each runner with 4 ball raced stabilizing and 4 contact wheels with Vulkollan® tire for heavy duty and long endurance.
  - Load pick up with cardanic bedded mounting plate with trough hole  $\varnothing$  16 und 22 mm.
  - Bunched length 718 mm in stowage.





## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

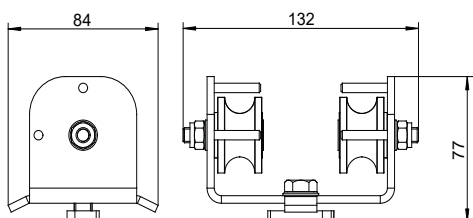


### ヘッドプーリー (下方向)

Head Pulley (downwards)

型番		kg
3125 5091	黒	1,000 g

- ダブルトップコードオペレーション用
- 動作中のコードと戻りコードを下方向にそらしめます。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取り付け可能です。
- For double top cord operation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nut.

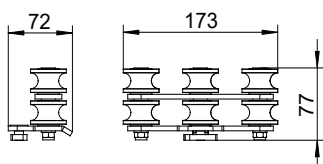


### リターンプーリー

Return Pulley

型番		kg
3125 5101	黒	600 g

- ダブルトップコードオペレーション用
- トラックのエンドにコードを返します。
- 8mm $\phi$ までのコード操作するボールレースプーリーおよびコードキーパー。
- カムロックナットでトラックに沿って可変取り付け可能です。
- For for double top cord operation.
- Returns cord at the end of the track.
- Ball raced pulley for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nuts.



### コードガイド (カーブトラック用)

Cord Guide (curved track)

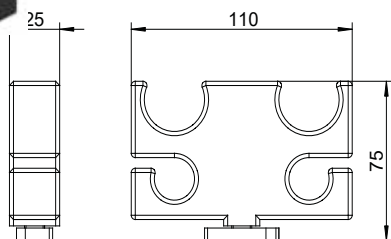
型番		kg
3125 5071	黒	755 g

- ダブルトップコードオペレーション用
- カーブトラックでのコードの操作と戻りをガイドします
- 8mm $\phi$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
- スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
- For for double top cord operation.
- Guides operating and returning cord on curved tracks.
- Ball raced pulley for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nuts.



## ダブルトップコードオペレーション: 必要追加パーツ

Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

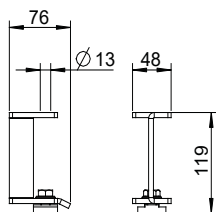


### コードガイド(直線トラック用)

Cord Guide (straight track)

型番		
3125 5081	黒	230 g

- ダブルトップコードオペレーション用
- カーブトラックでのコードの操作と戻りをガイドします
- 8mm $\phi$ までのコードを操作するためのボールレースプーリー
- スライディングナットを使用した、トラックに沿った個別の配置。
- For double top cord operation.
- Guides operating and returning cord on straight tracks.
- Ball raced pulley for operating cord up to  $\phi$  8 mm and cord keepers.
- Variable mounting along the track with camlock nuts.



### サスペンションブラケット

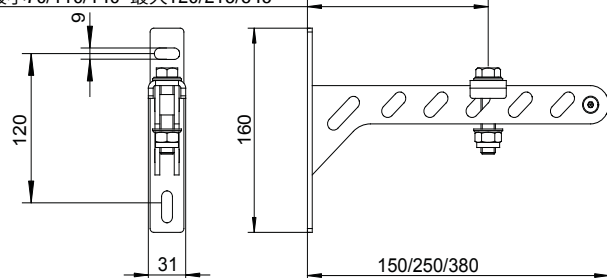
Suspension Bracket

型番			
3125 8051	黒	60 kg	445 g

- ダブルトップコードオペレーション用
- 12.5mm $\phi$ 付  
下部構造またはフックランプ  
型番: 3100 8011への取り付け用の  
12.5 mm貫通穴付
- For double top cord operation.
- With through hole  $\phi$  12,5 mm for mounting to substructure or hook clamp  
Art.-N°: 3100 8011.



最小70/110/140 最大120/215/345



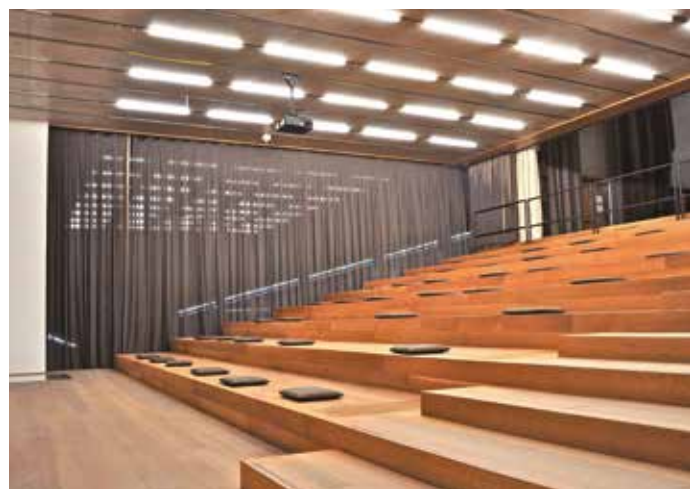
### 壁面取付ブラケット150,250,380

Wall Mount Bracket 150, 250 and 380

型番				
3100 8061	黒	150 mm	45 kg	560 g
3100 8062	シルバー	150 mm	45 kg	560 g
3100 8071	黒	250 mm	45 kg	730 g
3100 8072	シルバー	250 mm	45 kg	730 g
3100 8081	黒	380 mm	30 kg	1.200 g
3100 8071	シルバー	380 mm	30 kg	1.200 g

- 吊り金具取付用。
- 壁からの距離を調整可能。
- 取付金具を含む。
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.

壁面取付ブラケット380の受け入れ形状が異なります /  
Acceptance geometry of wall mount bracket 380 differing



//Photo:ペレットアートミュージアム/マイアミアートミュージアム財団(マイアミ フロリダ州 USA) ジョーカー95トラックモーター駆動博物館のロビーを仕切る9枚の音響吸収カーテン付

ドイツゲレッツ社日本販売代理店



TOKO 株式会社 東 広

【本 社】 〒124-0022 東京都葛飾区奥戸5-11-9 TEL:03-5670-4441 FAX:03-5670-4445  
【三郷スタジオ】 〒341-0031 埼玉県三郷市岩野木21-1 TEL / FAX:048-953-8451  
E-mail:to-ko@kind.ocn.ne.jp URL <http://www.to-ko.com>